



Le Congrès 2016 du District U-2 du Club Lions connaît un succès retentissant page 5



Les Fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse de Saint-Augustin et du 200^e de l'église sont officiellement lancées page 3

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION VOYAGE-ZONA

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : SOINSPRELÈVEMENTS.COM

1147, boul. Pie-XI Nord Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Saint-Augustin de-Desmaures

Le Journal d'information | www.journal-local.ca

SERVICES TÉLÉPHONIQUES	SERVICES EN CAISSE
6 h à 22 h • lundi au vendredi	9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi
8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés	9 h à 17 h • lundi et vendredi

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180
www.caissestaugustin.com
www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures réalise un surplus de 5,85 M\$ pour l'année 2015 page 3

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol «Chante la vie» le 28 mai page 15

8^e édition de la compétition amicale du dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin Un succès! page 17

Une représentation à l'image de son milieu
Les nouveaux dirigeants de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures pages 5 et 23

L'équipe des Noroits Bantam CC connaît une saison mémorable! page 21

Les cadets de Cap-Rouge-Saint-Augustin en action et en formation! page 10

Le Chœur Échos D'Arcadie présente son concert 20^e anniversaire page 10

MIM Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE
pages 11 à 14

GESTION PGC

LES PROMENADES SAINT-AUGUSTIN

AU CŒUR DE ST-AUGUSTIN-DE-DESMAURES



ESPACES À BUREAUX ET ESPACES COMMERCIAUX

418.878.3060
info@gestionpgc.com



1^{ER} PRÊTEUR HYPOTHÉCAIRE DE VOTRE MILIEU

VENEZ
VOIR
POURQUOI!



Martine Fortin, Pl. Fin.
Conseillère en finances personnelles⁽²⁾



Franklin Tejada Flores, B.A.A.
Conseiller en finances personnelles⁽¹⁾



Marc-Alexandre Bédard-Leclerc, B.A.A.
Conseiller en finances personnelles⁽¹⁾



Jonathan Alain-Rochette, B.A.A.
Conseiller en finances personnelles⁽¹⁾



Valérie Mottard, B.A.A.
Conseillère en finances personnelles⁽¹⁾

L'habitation personnalisée de Desjardins

Que ce soit pour l'achat d'une propriété ou pour une résidence secondaire, nous vous offrons des solutions de financement hypothécaire personnalisées qui répondent à vos besoins et à vos moyens.

Venez voir pourquoi nous sommes le 1^{er} prêteur hypothécaire de votre milieu!

418 878-2180

Vous projetez acheter une propriété à court ou à moyen terme ?

Nous pouvons vous accompagner dès maintenant en calculant le prêt qui peut vous être accordé.
Vous gagnerez temps et argent pour vos recherches d'une propriété.

TRAVAILLONS CE PROJET ENSEMBLE!

(1) Représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

(2) Planificateur financier et représentant en épargne collective pour Desjardins Cabinet de services financiers inc.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

www.caissesaugustin.com

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins

Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180



Les Fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse de Saint-Augustin et du 200^e de l'église sont officiellement lancées

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Sous le thème « Une histoire, un avenir », les Fêtes de 2016 vous invitent à célébrer avec eux le 325^e anniversaire de la paroisse de Saint-Augustin et le 200^e de l'ouverture de l'église actuelle. Les festivités, à la fois populaires, communautaires et religieuses se dérouleront en trois temps.

Vous pourrez entendre et apprécier le Groupe vocal LA-MI-SOL, les 6DS, le Trio LCD, le Trio de jazz Guillaume Martel-Simard, l'auteur-compositeur-interprète Marc-André Sauvageau, le Duo BFM, l'Harmonie de Saint-Augustin, la Gamik Vocale. Des présentations théâtrales sont également prévues au programme avec l'Impro de garage, une troupe d'improvisation qui a fait sa marque dans la région de Québec et le Théâtre de Saint-Augustin, qui nous offrira deux prestations. D'abord un extrait de « Cobaye humain », une pièce burlesque de Bruno Lacroix qui a déjà été produite en France. Ensuite, un sketch écrit spécialement pour nos fêtes « Plus ça change... la comédie qui fait un tabac » de Marc Thibault, bien connu dans la région comme auteur et comédien.

Des activités communautaires viendront aussi animer ces dix premiers jours d'activités : une projection historique « La petite histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures », un dîner champêtre avec animation musicale d'Illa Potvin, percussionniste et de l'Ensemble Dixieland. Des activités familiales et un spectacle pour enfants, le 24 juin à Place du Millénaire. Enfin, un « Souper en blanc » sous le chapiteau.

Un grand rassemblement patrimonial aura également lieu le 26 juin au parc du Haut-Fond, sur le Chemin du Roy. Il s'agit d'une marche en hommage aux familles pionnières et aux Filles du Roy « Là où tout a commencé ».

Le 26 août aura lieu l'inauguration de l'exposition « Les trésors du patrimoine de l'église de Saint-Augustin ». Cette exposition fera découvrir des pièces d'orfèvrerie anciennes et une collection de vêtements liturgiques.

Le 27 août, dans l'église, la population accueillera la soprano de réputation internationale Mme Marianne Fiset, une artiste originaire de Saint-Augustin-de-Desmaures qui est largement reconnue, tant pour la riche beauté de sa voix que pour sa présence charismatique sur scène.

Le 28 août, ils célébreront de manière toute spéciale la fête du saint patron, saint Augustin. Le parvis de l'église deviendra un lieu de célébrations avec la Crieée du 325^e et du 200^e, des kiosques d'artisans, une épluchette de blé d'Inde et de l'animation musicale.

Le 28 octobre, un concert d'orgue avec projection sur écran géant sera donné par l'organiste invité François Grenier.

Le 29 octobre, un spectacle gospel haut en couleur vous attend. Le Chœur Gospel Célébration, de Québec, qui a remporté en 2009 et 2010 deux prestigieuses compétitions internationales de chant gospel à New York et au New Jersey, se produira à l'église de Saint-Augustin, sous la direction de Mme Fernand Angers.

Le 30 octobre, ils célébreront le 200^e anniversaire de l'ouverture de l'église. Cette journée mémorable s'ouvrira avec une messe solennelle présidée par Mgr Gerald Cyprien



MM. François Prémont, représentant du député de Louis-Hébert, Sam Hamad, M. Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, Mmes Louise Duval, responsable des événements, Micheline Bertrand, présidente du comité organisateur des fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse de Saint-Augustin, M. Sylvain Juneau, maire de la ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, Mme Sylvie Larouche, de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, MM. Bertrand Juneau, de la Société d'histoire de Saint-Augustin et Denis Guénette, responsable des communications du Comité organisateur des fêtes.

Lacroix, archevêque de Québec. Mgr Lacroix procédera ensuite à la signature du livre d'or des fêtes et au dévoilement officiel d'une plaque commémorative du 325^e anniversaire de la paroisse et du 200^e anniversaire de l'église de Saint-Augustin.

Deux autres expositions historiques prendront l'affiche, cette fois, à la Maison Thibault-Soulard. « Histoire et avenir du lac Saint-Augustin » sera présentée du 20 août au 11 septembre. « Gros plan sur le village » une exposition des maisons miniatures de Saint-Augustin, de la collection Delisle-Dorval, prendra l'affiche du 17 septembre au 9 octobre.

À l'automne 2016, trois conférences historiques de la Société d'Histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures viendront s'ajouter à la programmation. Le 27 septembre, la conférence « Visiter un cimetière, ça ne fait pas mourir » aura lieu à l'église et au cimetière. Conférencière : Caroline Arpin, animateur : Bertrand Juneau. Le 25 octobre, une conférence chantée « Les plus beaux airs du patrimoine religieux » avec Marie-Andrée Mathieu, mezzo-soprano et Jean-François Mailloux, musicien, prendra l'affiche à l'église de Saint-Augustin. Le 23 novembre, à la salle Jobin de l'Hôtel de Ville, « Les Augustines : du Nouveau Monde à un monde nouveau » une conférence préparée par Geneviève Auger. ■

La Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures réalise un surplus de 5,85 M\$ pour l'année 2015

(YG) Les importants efforts de restructuration réalisés par la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures portent leurs fruits, comme en témoignent les états financiers vérifiés pour l'année 2015. Au terme de l'exercice, un surplus de 5,85 M\$ est constaté, signe que la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures est sur la bonne voie.

Ce résultat est attribuable à plusieurs facteurs, dont les ventes de terrains du parc industriel François Leclerc Nord (5,9 M\$), de même que les efforts de compression et de restructuration drastiques, mais nécessaires. Parmi ceux-ci, rappelons le licenciement collectif de 25 employés en septembre 2015, lequel

est venu s'ajouter à celui de 28 autres membres du personnel, un an plus tôt. D'importantes compressions des dépenses ont aussi été réalisées au sein des différents services, notamment, en matière de loisirs et de culture.

« C'est très intéressant. Nous sommes sur la bonne voie, mais nous devons garder le cap. C'est aussi le résultat d'un travail d'équipe. M. Robert Doré, notre directeur général, y est pour beaucoup dans ces résultats. Les employés aussi, qu'il ne faut pas oublier. La Ville en a licencié plus d'une cinquantaine depuis deux ans sur 150 employés. Il faut reconnaître que ceux qui sont

restés travaillent très fort », explique le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau.

Le résultat de tous ces efforts, marqués par une collaboration exceptionnelle des employés et la mise à contribution des citoyens devant composer avec d'importantes hausses de taxes, permettra en tout premier lieu d'éponger le déficit de 2,7 M\$ enregistré pour l'année 2014. Le reste du surplus réalisé en 2015, soit un peu plus de 3,1 M\$, sera quant à lui directement affecté au budget de 2016 pour lequel quelque 4,5 M\$ doivent être dégagés pour atteindre l'équilibre. ■



Le maire de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Sylvain Juneau.

Stores de Qualité
FABRIQUÉ AU QUÉBEC

50% DE RABAIS OU INSTALLATION GRATUITE

MOTORISATION DISPONIBLE



SUR MESURE ESTIMATION GRATUITE
1 855 770-8677



TOILES À ROULEAUX • PANNEAUX COULISSANTS • PERSIENNES • STORES VOILAGE • STORES ROMAINS
STORES HORIZONTAUX • STORES MOTORISÉS • STORES DE VERRIÈRES • STORES VERTICAUX

Certifié 5 Étoiles®

QUÉBEC 418-654-8677
LÉVIS 418-654-8677
TROIS-RIVIÈRES 819-696-8677
MONTRÉAL 514-231-8677
LONGUEUIL 450-445-9829
LAVAL 450-627-3716

Claude Bouchard L'artisan du store 418 654-8677 Québec, Lévis, Lac-Beauport, Beauré, Donnacona, Deschambault, Saint-Augustin-de-Desmaures

Joël Godin, fier du succès de ses soirées-conférences !

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, est fier du succès des soirées-conférences organisées pour les organismes, qui ont eu lieu les 26 et 27 avril dernier.

En effet, près de 150 personnes se sont présentées pour échanger avec M. Godin sur son rôle en tant que député fédéral ainsi que sur les services qu'il peut offrir aux organismes de sa circonscription. M. Godin a profité de l'occasion pour réitérer que son bureau avait mis en place un service amélioré à l'ensemble des citoyens de la circonscription et que les personnes intéressées pouvaient profiter des services du bureau du député directement dans leur municipalité.

« J'ai adoré ce contact de proximité avec les citoyens de Portneuf-Jacques-Cartier, c'était une occasion extraordinaire pour moi d'échanger avec ces bénévoles qui œuvrent dans plus de 475 organismes répertoriés dans ma circonscription. Je suis d'avis qu'il est essentiel pour un député fédéral d'être près de ces gens dévoués qui font rayonner notre circonscription. Le format des soirées-conférences nous a offert la possibilité d'échanger sur plusieurs sujets et je remercie les citoyens pour leurs questions pertinentes », a affirmé le député.

« J'ai eu l'occasion de présenter les services que j'offre à mon bureau de circonscription et j'ai senti un réel intérêt des gens présents à en apprendre davantage. Mon équipe et moi sommes là pour eux et c'est le message que je souhaitais partager. J'ai également sensibilisé les gens sur le travail que j'effectue lorsque je siège à la Chambre des communes. De nombreuses décisions cruciales touchant la vie des Canadiens se prennent chaque jour au Parlement et il est de mon devoir de partager cette information avec les citoyens de Portneuf-Jacques-Cartier », a conclu Joël Godin. ■



Joël Godin, député de Portneuf-Jacques-Cartier, est fier du succès des soirées-conférences organisées pour les organismes, qui ont eu lieu les 26 et 27 avril derniers.

Richard & Levesque prend de l'expansion à Montréal

(YG) Après plusieurs mois de préparation, Richard & Levesque Cuisines Salles de Bain, une entreprise de Saint-Augustin-de-Desmaures, est maintenant prête à offrir la qualité de ses produits et de son service aux Montréalais. C'est au 840, boulevard du Curé-Boivin à Boisbriand que les professionnels de Richard & Levesque accueilleront la clientèle. La population de la métropole aura désormais la chance de se rendre admirer la toute nouvelle salle de montre où sont exposées deux cuisines de styles très distincts.



L'entreprise Richard & Levesque Cuisines Salles de Bain offre la conception, la fabrication et l'installation d'armoires de cuisines et salles de bain haut de gamme depuis 1994.

Pour assister la clientèle dans ses choix et la guider, Steeve Richard et François Levesque ont fait confiance à deux designers-cuisinistes qualifiées : Karine Pelchat et Anne-Marie Montreuil. Elles attendent toutes deux les visiteurs afin de les accompagner dans la réalisation de leur cuisine de rêve! Les propriétaires, Steeve et François, avaient ce projet à cœur : « Nous

sommes très excités à l'idée de nous rapprocher de la clientèle de la région de Montréal et de lui faire profiter, enfin, de l'expertise et de la réputation enviable que Richard & Levesque a bâties au cours des 20 dernières années! » ■

L'Art contemporain en direct les 21 et 22 mai à Saint-Augustin-de-Desmaures

(YG) Pour son 2^e rendez-vous de l'Art contemporain, le grand public est invité à rencontrer 18 artistes en art visuel sélectionnés pour leur diversité, leur originalité et le caractère unique de leur production. Ils vous offriront une performance singulière pour la région, une occasion d'échange et de partage entre l'artiste peintre et le visiteur. L'événement se déroulera les 21 et 22 mai de 10 h à 16 h à la Place des Générations Desjardins, Maison Thibault-Soulard - 297, route 138, Maison Omer-Juneau - 289, route 138, à Saint-Augustin-de-Desmaures. L'entrée est gratuite. www.rendez-vous-art-contemporain.com ■

La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures appuie les fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse Saint-Augustin

(YG) La Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures appuie les festivités du 325^e anniversaire de la paroisse Saint-Augustin et du 200^e anniversaire de l'ouverture au culte de l'église actuelle.

Premier partenaire financier de ce projet rassembleur, la Caisse verse une somme de 10 000 \$ dans le cadre de son programme de Fonds d'aide au développement du milieu afin que ce double jubilé soit pour toute la population une occasion de se rassembler et de célébrer l'histoire et l'avenir de notre communauté. ■



MonLocker.com

Mini-entrepôts sécurisés

NOUVEAU
À SAINT-AUGUSTIN

- Mini-entrepôts sécurisés
- De 30 à 160 pc
- Chauffés
- Surveillance par caméras intérieures et extérieures
- Système d'alarme relié à une centrale
- Accès par carte magnétique
- Bail au mois ou à l'année
- Accessible 24h/24 et ce, 7 jours/7

Pour entreposer vos articles saisonniers, meubles, électroménagers, matelas ou surplus d'inventaire, pensez à **MonLocker.com**

Pour information ou location : 418-651-2412 | MonLocker.com | 201, rte 138, Saint-Augustin-de-Desmaures

La Caisse de Saint-Augustin-de-Desmaures a connu une excellente année financière en 2015

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

« 2015 a été une excellente année financière pour la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures. Ce fut même une année record pour la Caisse car elle a enregistré des excédents avant impôts et ristournes de 3,4 M\$. Cela nous permettra de renforcer notre base de capital », explique M. Michel Desjardins, directeur général de la Caisse.

La Caisse gère un volume d'affaires de 625 M\$, et a connu une croissance annuelle de 25 M\$, ce qui correspond à son rythme de croisière qui se situe entre 25 et 30 M\$. En 2015, un montant de 570 000 \$ en ristournes individuelles et collectives, de 109 000 \$ au Fonds d'aide au développement du milieu et de 56 000 \$ en dons et commandites, pour un total de 730 000 \$ ont été redistribués.

D'autre part, 2016 marque une année charnière à la Caisse en vertu de la dernière année effective du plan stratégique 2013-2016. Cette année sera marquée par la consolidation des actions. À l'automne, un grand travail au niveau des orientations de la Caisse est prévu alors qu'il sera temps de procéder à l'élaboration du plan stratégique 2017-2020 de la Caisse.

Le départ de la présidente du conseil, Mme Sylvie Larouche, après 30 ans au sein du conseil, dont 25 ans à la présidence représente aussi un moment significatif pour

la Caisse, selon M. Desjardins. « Elle fut la première femme présidente du conseil de la Caisse, et une autre femme lui succède. Mme Larouche a connu de très grandes réalisations notamment au niveau des instances démocratiques. Elle a aussi beaucoup insisté pour atteindre la parité homme/femme au conseil d'administration. Elle était très engagée et très convaincue. Pour elle, cette parité correspond bien à notre membership à la Caisse composé à moitié d'hommes et à moitié de femmes », poursuit M. Desjardins.

M. Desjardins rappelle aussi que la coopération en vigueur chez Desjardins fait en sorte que le client utilisateur est aussi propriétaire de l'organisation. Outre le fait de faire affaires à la Caisse pour des prêts et des placements, le nombre de membres joue un rôle important à l'appui que la Caisse donne à la communauté. Plus une Caisse a de membres, plus le retour est important dans la communauté.

Selon M. Desjardins, les priorités de l'équipe pour l'exercice 2016 sont d'enrichir et protéger le patrimoine des membres épargnants en optimisant l'offre en gestion de patrimoine, d'appuyer les projets des membres emprunteurs, particuliers et entreprises, en intensifiant l'offre globale, de poursuivre et renforcer l'accompagnement spécifique aux segments jeunesse (0 - 34 ans) en collaboration avec le comité Jeunesse de la Caisse, et de maintenir de hauts standards de services à chacune des visites ou des contacts de nos membres et clients. ■



Le directeur général de la Caisse de Saint-Augustin-de-Desmaures, M. Michel Desjardins, lors du message qu'il a livré aux membres lors de l'assemblée générale annuelle de la Caisse.

Le Congrès 2016 du District U-2 du Club Lions connaît un succès retentissant

(YG) Le Club Lions Cap-Rouge/Saint-Augustin a organisé récemment le Congrès 2016 des clubs du District U-2 à l'Hôtel Plaza de Québec. Le Club a accueilli alors près de 500 congressistes provenant de 44 clubs Lions de l'Est-du-Québec.

Pour le Club, cet évènement représente un grand honneur mais aussi un défi de taille puisque pendant ces trois jours les Lions assistent à des activités de formation, d'information ainsi qu'à des présentations visant à souligner l'engagement de plusieurs d'entre eux. D'ailleurs, la thématique « Exploisons nos Forces, faisons la différence »

représente bien la contribution des Lions dans l'aide apportée à leurs concitoyens.

M. Roberto Fresia, directeur international et venant d'Italie, a présenté l'aspect international des œuvres des clubs au Lions présents. M. Fresia a rappelé qu'il y a 46 000 clubs Lions dans le monde qui comptent 1 400 000 membres répartis dans 210 pays. Ce qui est assez remarquable quand on sait qu'il y a 194 pays à l'ONU. Ils seront même bientôt implantés au Japon, au Kosovo et en Palestine. Il s'agit de la plus grande association au monde. ■



Devant, MM. Richard Lebrun, Laval Girard, Terence Donnely et Yvon Laliberté. Derrière, Mme Rafellea Costa Magna, MM. Roberto Fresia, directeur international, Marc Méthot et André Audet.



Les membres ont assisté en très grand nombre à l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures.



TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

NOUVEAU :
ESPACE SPORTIF • 4 TÉLÉVISEURS

"Happy Hour"

DU LUNDI AU JEUDI
DE 16 H À 19 H

SPÉCIALITÉS MAISON • PÂTES • PIZZAS • VEAU

DÉJEUNERS *Fruités* TOUS LES JOURS, JUSQU'À 14 H !

1445, AVENUE JULES-VERNE, SAINTE-FOY (ANGLE DUPLESSIS) • VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

418.877.7200 www.tuscanosquebec.com

TUSCANOS

- CUISINE ITALIENNE -

PÂTES OU PIZZA*

SPÉCIAL 29⁹⁵

+ TAXES

POUR 2 PERS.

INCLUANT :

- 4 choix de pâtes ou 4 choix de pizzas
- 1 verre de vin maison ou de bière en fût par pers.

TOUS LES SOIRS DÈS 16 H

*Maximum de 2 personnes, sur demande et sur présentation de ce coupon VALE JUSQU'AU 30 JUIN 2016. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

GRATUIT POUR LES ENFANTS LE DIMANCHE SOIR À COMPTER DE 16 H

Chaque enfant de 10 ans et moins, accompagné d'un adulte qui commande un plat principal du menu à la carte, reçoit son repas du menu pour enfant **GRATUITEMENT!**



JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Téléphone : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journal-local.ca
www.journal-local.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur : **Yvon Giroux**
redaction@journal-local.ca
Comité avisé de correction
Correctrice : **Andrée Boisvert**
Photographes : **Sébastien Dion,**
Gilles Fréchette, Frédéric Lavoie
Collaboratrice : **Suzie Lemay**
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi, David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et
éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journal-local.ca

Isabelle Tremblay

info@journal-local.ca
Tél. : 418 780-0999

Sylvie Charest

Développement des affaires
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et secteur immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journal-local.ca

Alain Lepage

Développement des affaires
Cell. : 581 986-4530
alepage@journal-local.ca

Ginette Demers

Développement des affaires
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-local.ca

MIM

Le contenu du MIM est fourni
par la Ville.

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

IMPRESSION

Hebdo Litho

Dépôt légal : Bibliothèque
nationale du Québec

DISTRIBUTION

Convention de la Poste-publications
Postes Canada : N° 41870516

PRODUCTION

Mario Bernier

production@journal-local.ca

PROCHAINE PARUTION

Juin/Juillet 2016

DATE DE TOMBÉE

25 mai 2016

**Vous ne recevez pas votre
exemplaire de votre Journal de
Saint-Augustin-de-Desmaures?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du
Journal de Saint-Augustin-de-Desmaures livré
à votre domicile par Postes Canada ? Nous
vous demandons de nous le signaler en
communiquant avec nous au 418 780-0999
ou bien à info@journal-local.ca en nous
laissant vos coordonnées. La situation sera
rapidement corrigée.

Plus de 200 personnes participent à un gala d'humour à la hauteur des attentes

Dans le cadre d'une activité de financement pour la maison des jeunes de Saint-Augustin, plus de 200 personnes ont eu droit à une soirée de rire inoubliable. Une belle façon d'encourager un organisme de la communauté! Après le spectacle, la générosité des artistes a permis aux admirateurs d'être photographiés en leur compagnie et de recueillir des autographes.

D'entrée de jeu, Jay Du Temple animateur de la soirée a tout de suite charmé l'assistance. En première partie, les jeunes Karelle Harvey et Maïna Bélanger ont réchauffé la salle avec une prestation musicale digne de professionnels. Suivie de la prestation de David Beauceage et Fred Dubé, l'assistance était bien réchauffée afin d'accueillir Katherine Levac qui a fait rire la salle avec trente minutes bien alimentées. ■



Katherine Levac a fait rire la salle avec trente minutes bien alimentées.



Mmes Natacha Tanguay trésorière MDJ Saint-Augustin, Annie Larochelle représentant du député M. Joël Godin, M. Sylvain Juneau maire de Saint-Augustin-de-Desmaures et Mme France Dorval directrice de la maison des jeunes.

Faites parvenir vos nouvelles positives et exclusives à : redaction@journal-local.ca

Vous avez un événement, un exploit, un investissement ou une nouvelle qui attire l'attention de votre communauté? Pourquoi ne pas profiter de votre journal local pour la faire connaître au plus grand nombre possible de vos concitoyens? Nous avons l'outil idéal pour le faire. Vous pouvez nous faire parvenir votre information exclusive à l'attention du rédacteur, Yvon Giroux, à l'adresse

redaction@journal-local.ca De plus, vous pouvez également nous faire parvenir une ou des photos, exclusives aussi, dans le format jpeg et dans une très bonne résolution, d'au moins 250 dpi. Il faut que la photo soit claire et non floue. Si l'espace disponible le permet, il nous fera plaisir de publier votre nouvelle. ■

<p>Tirage : 9000 exemplaires</p> <p>Distribution résidentielle POSTES CANADA POST 7728 exemplaires</p> <p>Distribution commerciale POSTES CANADA POST 356 exemplaires</p> <p>Présentoirs 115\$ taxes incluses 916 exemplaires</p>	<p>Achat de publicité : ventes@journal-local.ca</p> <p>Territoire de distribution</p>	<p>73% de lecteurs assidus 1,6 lecteur par foyer 86% l'apprécient</p>	<p>PROFIL DU LECTEUR</p> <p>Sexe : Femmes 55 % Hommes 45 %</p> <p>Âge moyen : 49 ans</p> <p>Revenu moyen : Revenu familial annuel brut de 60 500 \$</p> <p>Scolarité : Diplôme d'études collégiales et universitaires</p> <p>Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.</p> <p>Valcartier – Neufchâtel Ouest – Loretteville Saint-Émile – Neufchâtel Est – Lebourgneuf Les Saules – Duberger – Vanier</p> <p>Source Léger www.legermarketing.com</p>
--	--	--	---

Une équipe professionnelle, avec deux dentistes généralistes, offre ses services dans les domaines suivants :

CENTRE DE LASER DENTAIRE Carole Gignac
D^{re} Carole Gignac • D^{re} Karine Joubert

Dentisterie générale | Implants | Orthodontie | Radiologie numérique
Blanchiment Zoom | Cerec 3D | Restauration au laser

Rejoignez-nous sur Facebook pour des conseils pratiques et connaître nos promotions!

Au service de votre sourire

Vous êtes un nouveau client ? obtenez un **blanchiment gratuit** une valeur de plus de 375\$

200-334 route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures, QC G3A 1G8
418-878-3737 • laserdentairegignac.com

Les Petits Chanteurs LA-Mi-Sol en spectacle à la maison Thibault-Soulard le 5 juin

(YG) C'est le 5 juin prochain que les Petits Chanteurs La-Mi-Sol vous invitent à voyager avec eux. Ils se produiront à la Maison Thibault-Soulard dès 14 h sous le thème « Bon voyage ».

Sous la direction artistique de Mme Ève-Marie Laflamme et accompagnés par M. Sylvain Bérubé au piano, les Petits Chanteurs sauront vous surprendre par leur répertoire diversifié et la qualité de leur interprétation.



C'est le 5 juin prochain que les Petits Chanteurs La-Mi-Sol vous invitent à voyager avec eux.

L'objectif de ce groupe vocal est de faire découvrir aux jeunes choristes le plaisir de chanter en groupe tout en s'amusant. Les répétitions, qui ont lieu tous les mardis soir de 18 h 30 à 20 h 30 de septembre à mai, permettent aux jeunes chanteurs de donner deux spectacles par année. Prenez part au voyage avec eux, venez en grand nombre!

Réservation : Mme Louise Leblanc au 418 802-4781. Le coût des billets est 8 \$ pour les adultes et 5 \$ pour les enfants. ■

L'histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures en plein air

(YG) Avec le retour des beaux jours, il est temps de chausser ses espadrilles et de découvrir l'histoire de Saint-Augustin en se baladant. C'est le principe même de BaladoDécouverte, une application que l'on peut télécharger gratuitement sur son téléphone intelligent ou sa tablette. Une fois transférée, on peut alors choisir le circuit qui nous intéresse parmi les quelque 150 proposés. Dans notre cas, il s'agit de *Saint-Augustin-de-Desmaures : l'histoire en marche*. Le trajet s'étend sur 0,8 km, au cœur du village, et dure environ une heure.

Le circuit propose huit points d'arrêt agrémentés par des textes, des photos et des commentaires sonores. Les explications dépassent la simple description des lieux : elles évoquent les mœurs, la vie agricole, les coopératives et bien d'autres aspects de la société d'hier.

Parmi les bandes audio se trouvent des extraits d'entrevues réalisées avec treize aînés de Saint-Augustin (dont deux sont aujourd'hui disparus), en 2014, dans le cadre du programme *Témoins d'hier aujourd'hui*, en collaboration avec le Musée de la mémoire vivante. L'ensemble du projet est d'ailleurs une histoire de collaboration entre plusieurs organismes: la Société d'histoire de Saint-Augustin, la Maison Léon-Provancher, qui en a assuré la coordination et la production, et quatre étudiants du département des Sciences historiques de l'Université Laval, qui ont colligé les informations et développé les contenus.

Bien sûr, il est possible de suivre le circuit, sans sortir de chez soi. On s'y retrouve facilement grâce à l'itinéraire inclus dans la présentation. Cependant, en cette année du 325^e anniversaire de Saint-Augustin-de-Desmaures et du 200^e de l'ouverture au culte de l'église de Saint-Augustin, joyau du patrimoine, vous êtes invités à prendre le temps de « marcher l'histoire ». ■

La Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures offre quatre camps IFUN pour les 12 à 17 ans

(YG) Du nouveau cet été à la maison des jeunes de Saint-Augustin. Quatre semaines de quatre jours d'activités sont offertes aux jeunes de 12 à 17 ans.

IFUN VÉLO, séjour de vélo-camping au Lac-Saint-Jean, du 26 au 30 juin. Seulement sept places disponibles. Coût : Gratuit (valeur de 350\$), un dépôt de garantie remboursable de 20 \$ est demandé. Matériel fourni au besoin. Coucher sous la tente, un véhicule transporte les bagages lors des déplacements en vélo. Projet en partenariat avec les MDJ de Sainte-Foy, L'Ancienne-Lorette, Sillery et Saint-Augustin. Financé par la Table d'actions préventives de l'Ouest.

Trois autres camps de jour. IFUN AQUATIQUE du 11 au 14 juillet, IFUN PLEIN AIR du 25 au 28 juillet et IFUN EXTREME, du 8 au 10 août. Seulement 12 places de disponibles par camp. Coût par semaine : 199 \$ incluant le transport, l'accompagnement et l'entrée sur les sites. Le participant doit fournir son lunch froid et des vêtements appropriés. Tous les départs vers 9 h et les retours vers 17 h se font à la MDJ l'Intrépide. À moins d'avis contraire, les activités ont lieu beau temps mauvais temps.

Inscription dès maintenant au www.mdjstaugustin.com ou à l'une ou l'autre des maisons des jeunes de Saint-Augustin. L'Intrépide au 103, rue Jean-Juneau et l'Illusion au 4850, du Sourcin. Pour information : 418 878-3801. ■

Découvrez Portneuf—Jacques-Cartier avec votre député, Joël Godin

Le 26 mars dernier, avait lieu la représentation Broadway sur glace à Saint-Augustin-de-Desmaures. À l'occasion de cette 20^e édition, des patineurs et des patineuses passionnés par leur sport et fiers de le démontrer nous ont offert toute une performance!



Sous le thème Une histoire, un avenir, les célébrations des Fêtes du 325^e anniversaire de la paroisse de Saint-Augustin-de-Desmaures offriront une panoplie de spectacles et concerts variés en plus de nombreuses fêtes communautaires, patrimoniales et religieuses.

Je tiens à féliciter le comité organisateur qui travaille d'arrache-pied depuis plus de deux ans pour préparer ce moment unique dans notre histoire.

À la demi-finale de la 39^e édition de la Coupe Dodge Masculin 2016 qui avait lieu à Saint-Augustin-de-Desmaures, j'ai eu l'occasion de faire la mise au jeu en compagnie de Steve Gaudet, Paul Goudreault, Diane Ouellet et Richard Cayouette.



Mme Asselin est accompagnée de M. Pierre Cassivi et de M. Yvon Giroux fondateurs de Journal.ca.

Représenté par Sylvie Asselin, directrice de mon bureau de circonscription, à la célébration du 10^e anniversaire de Journal.ca, un média essentiel qui relaie de l'information positive sur ce qui se passe dans nos communautés.



Un éventail de produits du terroir vous attend à la boulangerie Pain Pain Pain

454, Rue St-Paul, Saint-Ubalde (Québec)
418 277-9196
www.facebook.com/boulangeriepainpainpain1

*Programme initié par votre député fédéral



CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Joël Godin

Député Portneuf – Jacques-Cartier

Bureau de circonscription :
334, route 138, suite 230
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

Joel.Godin@parl.gc.ca
[facebook.com/JoelGodinPJC/](https://www.facebook.com/JoelGodinPJC/)

Vélo Espace : un nouvel espace artistique et commercial s'ouvre à Saint-Augustin-de-Desmaures



Le musée permet ainsi de découvrir plusieurs belles pièces d'origine nord-américaine datant d'aussi loin que la fin du XIX^e siècle.

(YG) Un nouvel espace multifonctionnel à vocation artistique, historique et commerciale voit le jour à Saint-Augustin-de-Desmaures.

Sous la bannière Vélo Espace, l'ensemble offrira aux visiteurs une expérience nouvelle et unique; elle rassemble en effet sous un même toit musée du vélo, galerie d'art, coin café et boutique cycliste.

Le musée permet ainsi de découvrir plusieurs belles pièces d'origine nord-américaine datant d'aussi loin que la fin du XIX^e siècle, traçant ainsi un portrait des plus intéressants de l'histoire du vélo en Amérique.



Adjacente au musée, la galerie d'art que Louis Garneau a baptisé le « Art Factory » offre aux visiteurs les dernières œuvres qu'il a réalisées.

Adjacente au musée, la galerie d'art que Louis Garneau a baptisé le « Art Factory » offre aux visiteurs les dernières œuvres qu'il a réalisées, dévoilant ainsi son côté artistique, qui est aussi sa passion première. M. Garneau détient en effet un baccalauréat ès Arts de l'École des arts visuels de l'Université Laval.

Les visiteurs, après avoir admiré vélos antiques et galerie d'art, pourront prendre un café dans la boutique Vélo Espace voisine et en profiter pour faire leurs emplettes de matériel cycliste, car on y retrouvera la ligne complète des produits Garneau® : vélos, vêtements, casques, souliers et accessoires. Vélo Espace Saint-Augustin offrira aussi le service d'entretien et de réparations 7 jours sur 7. ■

L'AFEAS de Saint-Augustin vous invite à son AGA le 24 mai

(YG) L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (AFEAS) de Saint-Augustin a tenu son traditionnel souper-spaghetti le vendredi 6 mai. Encore une fois, ce fut un rendez-vous fort populaire qui a fait la joie des petits et des grands. L'animation musicale, le repas à volonté servi par les bénévoles et les tirages de cadeaux font le succès de cette activité annuelle de financement.

De plus, le 24 mai prochain ce sera l'assemblée générale annuelle (AGA) de l'organisme lors d'un souper de fin d'année. Les membres ont déjà reçu l'avis de convocation et l'ordre du jour à cet effet. Ce sera l'occasion de faire le bilan de la dernière année, de présenter le rapport des activités et de déterminer le prochain conseil d'administration. Également, un moment sera réservé pour honorer les membres et lancer officiellement les festivités du 50^e anniversaire de l'Association, fondée en 1966. Des surprises sauront agrémenter ces instants fraternels. Pour les femmes désireuses de rejoindre l'AFEAS, il sera possible d'adhérer sur place ou d'effectuer son renouvellement. Le coût annuel est de 35 \$. Pour les besoins de planification de l'AGA, il faut confirmer sa présence auprès de Mme Claire Roy au 418 878-3993 ou à clairyroy02@videotron.ca avant le 20 mai.

Près d'une trentaine de personnes ont participé à l'atelier d'information et d'échanges sur les soins de fin de vie tenu le 19 avril dernier. Un diaporama bien documenté, une animation dynamique et des mises en situation ont permis de favoriser la discussion au sein du groupe. Étant un sujet fort en émotion et très médiatisé, cette soirée fut une opportunité pour plusieurs de recueillir des renseignements actuels, d'obtenir quelques références et d'entamer une réflexion personnelle. L'ensemble des participantes ont grandement apprécié cet atelier qui n'a certainement pas fini de « faire jaser »!

Information/Participation aux activités : Mme Raymonde Lachance, présidente, au 418 878-2560 ou via le courriel : afeas.st-augustin@hotmail.com. Suivez aussi toutes leurs nouvelles sur leur page Facebook. ■

ATELIER RÉNO

Samedi 14 mai, 9 h

On construit un patio en bois

Apprenez les bases de la construction d'un patio et les trucs de pros!

Samedi 28 mai, 9 h

On installe du bardeau

Voyez les techniques d'installation et les différents produits.

191, route 138, St-Augustin-de-Desmaures, 418 878-2023

Et c'est gratuit!

CLINIQUE DENTAIRE
JEAN-FRANÇOIS PAQUIN

DENTISTERIE ET IMPLANTOLOGIE

NOUVEAUX PATIENTS ET URGENCES ACCEPTÉS

Dr Jean-François Paquin • Dre Marie-Pierre Bertrand-Duchesne
Dre Andrée Morasse • Dre Nathalie Bouchard

RESTAURATION CÉRAMIQUE 1 SÉANCE «CEREC»

SERVICE DE CHIRURGIE EN IMPLANTOLOGIE - DENTISTERIE GÉNÉRALE ET ESTHÉTIQUE

RADIOGRAPHIE NUMÉRIQUE 3D

COURONNES, PONTS, PROTHÈSES - BLANCHIMENT ZOOM 1 SÉANCE

SERVICE D'ORTHODONTIE INVISIBLE «INVISALIGN»

Dr Paquin, Dre Morasse, Dre Bouchard, Dre Bertrand

Renseignez-vous sur notre service d'implantologie

Carrefour St-Augustin • Édifice Metro GP • 2^e étage
278, route 138, Saint-Augustin-de-Desmaures G3A 2C5

418 878-6000 • Fax : 418 908-1308

cliniquedentaire@jeanfrancoispaquin.com

Deux étudiantes de l'école des Pionniers se distinguent

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Deux élèves de la concentration multiarts de 4^e secondaire de l'école des Pionniers ont participé récemment, et pour la toute première fois, à la finale régionale de Secondaire en spectacle. Ayant au préalable gagné leur place lors de la finale locale, Stéphanie Kapune et Émilie Dufour y ont présenté leur numéro, Stéphanie dans la

catégorie « Interprétation » et Émilie dans la catégorie « Création partielle ».

Parmi sept écoles en lice lors de cette soirée, Émilie a remporté la première place dans sa catégorie. Elle partira pour Amos le 27 mai prochain afin de participer au « Rendez-Vous Pan Québécois », événement réunissant tous les gagnants de la province pour une fin de semaine d'activités et de spectacles. ■



Stéphanie Kapune s'est distinguée dans la catégorie Interprétation.



Émilie Dufour partira pour Amos le 27 mai prochain afin de participer au « Rendez-Vous Pan Québécois », événement réunissant tous les gagnants de la province pour une fin de semaine d'activités et de spectacles.

Le Souper de homard de l'Association de jumelage Cap-Rouge – Saint-Augustin aura lieu le samedi 28 mai

(YG) L'Association de jumelage Cap-Rouge – Saint-Augustin invite ses membres et leurs amis à participer à son traditionnel Souper de homard, le samedi 28 mai à 18 h, au Centre communautaire de Cap-Rouge, situé au 4473, de la rue Saint-Félix. Cocktail de bienvenue, succulent homard, accompagné de salades, riz et pâtisseries diverses, rien n'a été négligé pour combler les appétits les plus exigeants. Un menu de remplacement est même disponible, à l'intention de ceux et celles qui ne prisent pas spécialement le « roi des mers ». En prime, une activité musicale surprise.

Prière d'apporter vos ustensiles, votre couvert, ainsi que vos outils à dépecer le homard. Prévoir aussi votre vin ou autre boisson, pour le repas. Les verres et tasses seront fournis, tout comme le café et quelques boissons rafraîchissantes. Également disponibles, des bavettes plastifiées, pour prévenir la frénésie des dépeceurs de homard. Veuillez compter un montant de 35 \$ par personne, pour le homard, ou de 25 \$, pour le menu alternatif - bœuf, poulet ou porc, selon ce que le Traiteur Terre et Mer offrira. Les non-membres doivent déboursier 5 \$ de plus.

Une occasion de partager entre amis de chaleureux moments, ainsi que de faire le point sur les activités à venir des trois jumelages. Pour information : Mme Loraine Rochette, au 418 878 5908, d'ici le 13 mai. ■

Vente de livres!

Semaine du
16 au 21 mai 2016

Économisez 50 %

Plus de 1000 livres
en magasin!

Suivez-nous sur

facebook

Friperie SAINT-AUGUSTIN

390, Route 138
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1V9

418 878-2036
friperiest-augustin.org



Un service qui fait toute
la différence depuis 1998

IRIS

LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE

CHIRURGIE AU LASER



Saint-Augustin-de-Desmaures | 212-A, Route 138 | 418.878.0800

Dre Nadia Loignon, Dre Michelle Asselin, Optométristes
Marianne Lessard, Audrey Perreault, Opticiennes, France Busque, Gérante

™/™™ Marque déposée/de commerce d'AIR MILES International Trading B.V., employée en vertu d'une licence par LoyaltyOne, Co. et IRIS, Le Groupe Visuel (1990) Inc.

Chœur Échos D'Arcadie concert 20^e anniversaire

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

À l'occasion de son concert 20^e anniversaire, sous la direction de Catherine Élisabeth Loiseau, et avec la participation du pianiste Jeannot Turcotte et de la violoniste Isabelle Cormier, le chœur Échos d'Arcadie présentera une ode à l'Acadie le dimanche 5 juin à 19 h 30 à l'église Saint Félix de Cap-Rouge, 1460 rue Provancher. Admission générale 20 \$ 12 ans et moins 10 \$.

Fondée en 1996 par l'Association acadienne de la région de Québec, le chœur s'est donné comme mission de faire vivre à travers la musique et la chanson, l'histoire de la culture acadienne. Par son répertoire constitué de pièces d'auteurs acadiens et ses arrangements musicaux exclusifs, Échos d'Arcadie propose à son auditoire une mosaïque de sonorités et de rythmes s'inspirant de la mer, du vent du large, des pêcheurs, des villages côtiers et des grands frolics acadiens. Pour information : 418 681-7798. ■



Le chœur Échos d'Arcadie présentera une ode à l'Acadie le dimanche 5 juin à 19 h 30 à l'église Saint Félix de Cap-Rouge, 1460 rue Provancher.

Les cadets de Cap-Rouge-Saint-Augustin en action et en formation!

Six cadets de la marine ont représenté fièrement le secteur de Cap-Rouge et de Saint-Augustin-de-Desmaures lors de la 8^e édition de la récente compétition provinciale de matelotage à Québec. Cette compétition a regroupé plus de 200 cadets de la marine des quatre coins de la province.

La compétition est axée sur les connaissances marines et sur les appareils de levage de charge. Elle comporte un questionnaire, un exercice de lancer de cordage, une épreuve de communication navale, ainsi que la construction d'appareils pour soulever et déplacer des charges de façon sécuritaire et dans un délai limité.

Noémie Laberge, 16 ans, est satisfaite de son passage à la compétition. « Les activités étaient vraiment intéressantes et enrichissantes. J'ai aimé rencontrer des nouvelles personnes, ça change de toujours être à la maison ou avec les mêmes personnes à l'école. »

Le Programme d'instruction des cadets de la marine enseigne le matelotage aux jeunes de 12 à 18 ans. Que ce soit pour amarrer un bateau au quai ou soulever une charge, on enseigne aux cadets une foule de nœuds et de connaissances nécessaires pour effectuer ces tâches. Chaque année, les cadets de la marine du Québec redoublent d'efforts dans l'espoir d'être sélectionnés pour participer à cette compétition qui met en pratique l'instruction reçue au corps de cadets. ■



L'équipe du corps de cadets de la marine Cap-Rouge-Saint-Augustin-de-Desmaures lors de la récente compétition provinciale de matelotage à Québec.

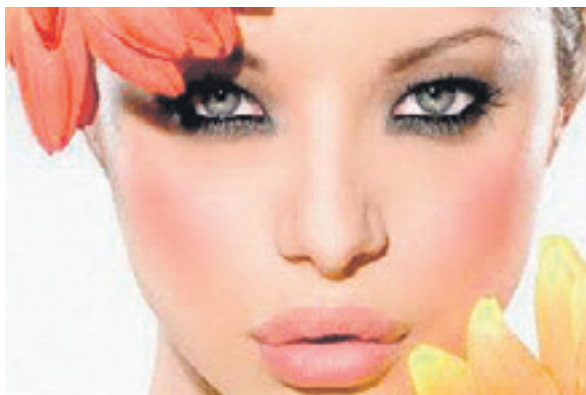
Photo Gracieuseté Cadets Canada

Offrez-vous
un teint de pêche pour l'été!

À l'achat d'un soin spécifique du visage,
OBTENEZ GRATUITEMENT
UN PRODUIT SÉLECTIONNÉ
ainsi qu'un soin express contour des yeux.

Économisez jusqu'à 148\$

SOTHYS VIVESCENCE Laboratoire Dr Renault OCEAN+



Ces promotions sont valides jusqu'au 4 juin 2016 où jusqu'à épuisement de la marchandise.

Via Beauté
L'expertise en esthétique

Place du Faubourg
990, boul. de la Chaudière
Cap-Rouge
418 877-4198

CONSULTATIONS
GRATUITES

www.viabeaute.com



Suivez nos
promotions et
nos concours



Faites-vous
belle...

jusqu'au bout des ongles!



À l'aube de l'été, venez profiter de notre duo
manucure et pédicure avec verni UV
pour seulement 89,99\$

Valeur de 110\$



MIM

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE



MOT DU MAIRE



PHOTO : YVON GIRoux

Fêtes du 325^e anniversaire

La programmation des Fêtes soulignant le 325^e anniversaire de Saint-Augustin-de-Desmaures est maintenant officiellement lancée. D'abord paroisse, aujourd'hui Ville, Saint-Augustin-de-Desmaures, c'est 325 ans d'histoire. 325 ans d'un parcours mémorable de celles et ceux qui l'ont bâti et qui continuent de la faire vibrer et de la garder bien vivante. 2016 est une occasion de s'arrêter un moment pour retrouver notre passé, pour s'ouvrir sur l'avenir. Une occasion de mettre en valeur notre patrimoine, de fêter ensemble et de découvrir les richesses culturelles et artistiques de notre communauté. Je vous invite à prendre connaissance de la programmation en visitant le site internet des Fêtes, au www.fetes325staugustin.com.

En marge des activités organisées par le comité des Fêtes du 325^e, la Ville entend marquer ce jalon de notre histoire par un legs qui consistera en la mise en valeur du chemin du Roy, lequel s'étend sur 9 kilomètres de notre territoire, soit le plus long tronçon d'origine entre Québec et Montréal. Cette mise en valeur se concrétisera par la plantation de 325 arbres le long du parcours, par la reconstruction du Calvaire du lac et l'aménagement d'un parc adjacent, ainsi que par la mise en place de diverses plaques commémoratives en certains lieux d'intérêt le long du chemin du Roy.

Évidemment, ces annonces impliquent un financement. Le comité des Fêtes du 325^e a donc sollicité partenaires, entreprises et commerces qui ont contribué avec générosité; je les en remercie. La Caisse populaire, toujours présente lorsqu'il est question de s'impliquer dans son milieu, a aussi fait montre d'une très grande générosité en versant près de 20 000\$ sous diverses formes et je lui en suis très reconnaissant. Je tiens par ailleurs à souligner les efforts remarquables de notre député provincial, M. Sam Hamad, pour la contribution gouvernementale de plus de 80 000\$ qu'il a réussi à obtenir pour la réalisation des présentes Fêtes, tant en ce qui a trait aux diverses activités qu'en ce qui concerne la mise en valeur du chemin du Roy. Lorsqu'il est question de participer à l'effort commun pour le bien-être des résidents de la ville, le citoyen Hamad répond indéfectiblement présent. Merci sincère à notre député. Grâce à la générosité de tous, les activités des Fêtes et le legs sont ainsi entièrement financés et seront à n'en pas douter un grand succès.

Schéma d'aménagement de l'agglomération et zones de développement – Un pas en avant

Le processus de révision du schéma d'aménagement de l'agglomération de Québec est présentement en cours de réalisation. Pour la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, cette révision arrive à point nommé puisque nous sommes en plein processus de révision de notre propre Plan d'urbanisme et de nos règlements de concordance. Un tel processus, tant à l'agglomération que chez nous, est l'occasion de faire le ménage, de dépoussiérer le portrait urbain que l'on a pris il y a quelques dizaines d'années et de définir ensemble les grandes orientations pour l'avenir. À la lumière du contenu de la première mouture du schéma récemment présenté, c'est avec confiance et enthousiasme que j'envisage notre avenir au sein de l'agglomération de Québec. À la mesure de notre capacité et de nos moyens, j'entends travailler en étroite collaboration avec la ville centre afin que nous relevions ensemble les défis inhérents à l'accueil de dizaines de milliers de nouveaux ménages à l'échelle de l'agglomération. À cet égard, il est clair que pour notre ville, le sort réservé aux zones de développement de notre territoire déjà identifiées au *Plan métropolitain d'aménagement et de développement* revêt une grande importance. L'intégration non conditionnelle de ces zones agricoles dans le cadre de la présente révision du schéma de l'agglomération a donc fait l'objet de demandes particulières, pour ne pas dire de demandes particulièrement insistantes (!) de ma part auprès du président de l'agglomération et de son équipe. Conséquence évidente du changement de ton opéré au cours des derniers mois avec le maire de Québec, on s'est montré hautement réceptif aux dites demandes et on y a accédé. Le tout est dorénavant intégré dans la première version du schéma de l'agglomération. Comme quoi, entre gens de bonne volonté, c'est simplement en se parlant qu'on arrive à se comprendre et à s'entendre.

Il reste à négocier à nouveau dès que possible avec la ville centre un cadre financier qui permettra de tirer profit de cette avancée en matière de développement, à laquelle il faudra par ailleurs greffer l'obtention d'une zone industrielle supplémentaire et l'intégrer au schéma d'aménagement. Assorti à un mécanisme de calcul avantageux, le développement résidentiel et surtout industriel nous permettra de générer les revenus nécessaires pour s'attaquer, de façon sérieuse, au remboursement de notre titanique dette et contrôler le niveau de taxation.

Dès que le contexte le permettra, j'ai l'assurance du maire de Québec qu'il est prêt à signer à nouveau une entente en ce sens avec nous.

Cela dit, je vous invite à assister en grand nombre aux séances d'information et aux audiences publiques qui se dérouleront au cours des prochaines semaines concernant le schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Québec. À titre de résidents d'une ville liée et de citoyens à part entière de l'agglomération de Québec, faites valoir vos opinions et préoccupations. La place qui nous est faite et qui nous sera faite au sein de l'agglomération est d'abord et avant tout celle que nous voulons et voudrions bien prendre. Vous serez entendu, j'en suis certain. Je le sais, j'ai essayé!

Sylvain Juneau, maire
Saint-Augustin-de-Desmaures

Changement de garde à la présidence de la Caisse populaire

Je tiens à souligner l'arrivée en poste de Mme Karine Toupin à la présidence de la Caisse populaire de Saint-Augustin-de-Desmaures et lui souhaite le meilleur succès à la tête de cet important partenaire de la Ville qu'est la Caisse. Je profite par ailleurs de l'occasion pour saluer l'engagement et le dévouement de Mme Sylvie Larouche, présidente sortante de la Caisse. Grâce à ses multiples talents, c'est tant la coopérative que tout le milieu augustinois qu'elle a su faire rayonner avec brio au cours des 30 dernières années. Merci Mme Larouche!

Fin de mandat de Manon Lemay

Le départ annoncé de Mme Manon Lemay, trésorière, a pris effet le 30 avril dernier. Employée de la première heure, nommée à la direction du Service de la trésorerie de Saint-Augustin-de-Desmaures par le comité de transition lors de la reconstitution de la Ville en 2006, Mme Lemay y aura consacré dix ans. Nous la remercions sincèrement et lui souhaitons bon succès dans tous ses projets. Cela dit, sachez que nous continuerons de la voir dans notre entourage puisqu'elle a accepté de continuer à nous prêter main-forte à l'occasion (temps partiel) pendant encore quelque temps. La direction du Service de la trésorerie est dorénavant assurée par Mme Josée Larocque.

SONDAGES : POUR MIEUX VOUS SERVIR

Comme elle l'avait annoncé, la Ville a commencé à sonder ses citoyens quant à leur satisfaction face aux services offerts. Jusqu'à maintenant, la collaboration est excellente et la Ville tient à en remercier ses citoyens! Les premiers résultats peuvent d'ailleurs déjà être consultés sur des écrans aménagés dans le hall de l'hôtel de ville et au Service de l'urbanisme. Les sondages peuvent prendre deux formes. Il y a le sondage téléphonique effectué par la firme SOM et portant sur les services généraux de la Ville. Des citoyens ayant fait appel à un service peuvent aussi être invités à répondre par courriel. Dans les deux cas, l'exercice ne prend pas plus que quelques minutes. Comme il s'agit d'une initiative réalisée en continu, les citoyens qui n'ont pas encore été contactés risquent de l'être au cours des prochains mois. Encore merci de votre collaboration!

RESTEZ BRANCHÉS SUR VOTRE VILLE! www.ville.st-augustin.qc.ca



Des alertes citoyennes en direct sur vos appareils mobiles



<https://www.facebook.com/vstaug>



<https://twitter.com/villesaintaug>

Votre MENSUEL D'INFORMATION MUNICIPALE

Compte de taxes: c'est le temps du 2^e versement!

La Ville rappelle aux contribuables que le deuxième des trois versements de taxes doit être réalisé au plus tard le 30 mai prochain. Celui-ci peut être fait par l'entremise des services automatisés de la plupart des institutions financières. Veuillez tenir compte qu'un délai de deux à cinq jours ouvrables peut s'écouler avant la réception de votre paiement par la Ville. Assurez-vous de la bonne inscription de votre numéro de matricule à 18 chiffres dans votre dossier de paiement électronique. Il est aussi possible de payer par argent, débit ou chèque, au Service de la trésorerie à l'hôtel de ville.

Nettoyage des rues

Le Service des travaux publics a débuté le nettoyage printanier des rues et trottoirs. Il importe de rappeler aux citoyens qui font l'entretien de leur terrain de ne pas laisser la terre, le sable ou le gazon dans la rue. Déposez vos ordures aux endroits prévus à cet effet. Aidez-nous à garder les rues propres! Rappelons également qu'il est défendu de laisser dans la rue ou dans l'emprise de rue, les équipements de ballon-panier ou autres. Cette pratique peut vous valoir une contravention (Règlement 809-91, art 6.8). Ces équipements représentent un danger pour la sécurité routière et sont des nuisances pour les véhicules de service (collectes des ordures, nettoyage de rues). Si des dommages sont causés à un véhicule de service, le propriétaire du ballon-panier sera tenu responsable. Merci de votre collaboration!

Borne-fontaine

Il est interdit de se raccorder à une borne-fontaine sans autorisation du Service des travaux publics. Pour obtenir une autorisation spéciale, contactez le 418 878-4622 poste 5205.

Entrée d'eau

Pour effectuer une ouverture ou une fermeture d'eau, il faut communiquer avec le Service des travaux publics au plus tard, à 8 heures le mercredi matin. Les ouvertures et fermetures sont réalisées par la suite, le jeudi. Bien entendu, s'il survient une urgence, le travail sera effectué immédiatement.

JOUR OÙ L'ARROSAGE EST PERMIS

REMPLISSAGE DE PISCINE

Du 1 ^{er} mai au 15 juin	De 20 h à 6 h - Aux dates paires pour les adresses paires - Aux dates impaires pour les adresses impaires ATTENTION: JAMAIS LE SAMEDI
-----------------------------------	---

À compter du 16 juin	En tout temps
----------------------	---------------

À noter que pour l'installation d'une piscine ou la réparation d'une toile, il n'y a aucune restriction

NOUVELLE PELOUSE

Ensemencée	20 h à 23 h, tous les jours, pendant les 2 semaines suivant l'ensemencement.
Tourbe	Le jour de la pose : en tout temps De 20 h à 23 h durant les 2 semaines suivant la pose.

PELOUSE EXISTANTE, JARDINS, POTAGER, FLEURS, ARBRES ET ARBUSTES

Arroseur oscillant et rotatif	De 20 h à 23 h : - Aux dates paires pour les adresses paires - Aux dates impaires pour les adresses impaires ATTENTION: JAMAIS LE SAMEDI
-------------------------------	--

Arroseur automatique (conduites souterraines avec minuterie)	De 3 h à 6 h, le dimanche, le mardi et le jeudi
--	---

Pistolet manuel à fermeture automatique	En tout temps
---	---------------

COLLECTE DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

Collecte des encombrants		Lundi 4 juillet 2016 Inscription par internet ou par téléphone obligatoire avant 12 h (midi), le jeudi 30 juin . Les encombrants peuvent aussi être apportés gratuitement à l'écocentre toute l'année.
Résidus verts		Durant l'été, les résidus verts peuvent être éliminés par la collecte des ordures. Herbicyclage obligatoire: les rognures d'herbes ne sont toutefois pas acceptées.
Vieux électroniques/ électriques Friperie St-Augustin		La Friperie St-Augustin recueille les vieux électroniques tels: ordinateur, TV, écran, téléphone, répondeur, système audio/vidéo. Les apporter à la Friperie au 390, route 138.
Vêtements / menus articles Friperie St-Augustin		La cloche de dépôt du secteur des Bocages a été déménagée au Centre Jean-Marie-Roy situé au 4950, Lionel-Groulx.
ÉCOCENTRES		NOUVEAU - OUVERTS TOUS LES JOURS - Consultez notre site Internet, sous l'onglet environnement, pour en savoir plus.



BANQUE DE CANDIDATURES

TITRE :	AGENT(E) DE BIBLIOTHÈQUE- SERVICE À LA CLIENTÈLE
SERVICE :	Loisirs, culture et vie communautaire
GROUPE :	Fonctionnaires
STATUT :	Temps partiel, sur appel
N° CONCOURS :	ACVSAD-2016-440

RAISON D'ÊTRE DU POSTE

La personne titulaire effectue diverses tâches reliées au prêt et à la circulation des documents; à informer la clientèle sur les différents services offerts par la bibliothèque; ainsi que des activités de gestion documentaire propres aux services de la bibliothèque.

PRINCIPALES RESPONSABILITÉS

- Assurer l'accueil des usagers, les informer et les diriger en fonction de leur besoin;
- Faciliter aux usagers l'accès aux documents de la bibliothèque et aux prêts interbibliothèques;
- Recevoir et mettre en circulation les livres et autres documents de la bibliothèque;
- Effectuer les enregistrements d'entrées et de sorties;
- Ranger les livres et les autres documents de la bibliothèque en fonction des protocoles établis;
- Effectuer les diverses tâches reliées aux abonnements offerts par la bibliothèque;
- Effectuer du travail général de bureau tel que photocopies, télécopies, travaux d'impression de documents et de lettres, etc.;
- Participer à l'élaboration et à l'implantation de procédés et de nouvelles méthodes de travail au sein de l'équipe;
- Assurer, au besoin, la relève pour divers besoins de soutien au sein de son secteur;
- Effectuer la préparation matérielle des documents; estampiller les documents et coller les ex-libris, les pochettes, les étiquettes et les bandes magnétiques;
- Faire des réparations mineures;
- Accomplir toute autre tâche connexe demandée par son supérieur.

NOTE : Il est entendu que la présente description d'emploi reflète les éléments généraux du travail accompli et ne doit pas être considérée comme une description exhaustive de toutes les tâches à accomplir.

QUALIFICATIONS REQUISES

- Diplôme d'études secondaires;
- Expérience pertinente d'un (1) an et plus;
- Être orienté vers le client;
- Être doué pour les relations interpersonnelles;
- Aptitude à évoluer dans un environnement informatisé;
- Savoir s'organiser;
- Faire preuve d'autonomie;
- Capacité de travailler en équipe.

CONDITIONS DE TRAVAIL

- Selon la convention des fonctionnaires en vigueur. L'échelle salariale se situe entre 14,48 \$ et 21,71 \$ l'heure (échelle 2015);
- Être disponible à travailler le jour, le soir et la fin de semaine.

Faire parvenir votre curriculum vitae en mentionnant le numéro du concours, par courriel, par télécopieur, ou à l'adresse suivante :

Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures
Service des ressources humaines
N° de concours : ACVSAD-2016-440
200, route de Fossambault
Saint-Augustin-de-Desmaures (Québec) G3A 2E3
Courriel : rh@ville.st-augustin.qc.ca
Télécopieur : 418 870-1320

Dans votre demande d'emploi, veuillez fournir une preuve de votre statut d'étudiant à temps plein au cours de la session précédant la période estivale. L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.



JUIN

L	M	M	J	V
		1	2	3
6	7	8	9	10
13	14	15	16	17
20	21	22	23	24
27	28	29	30	

La Fête nationale du Québec

UN RENDEZ-VOUS POUR TOUTE LA FAMILLE

Les préparatifs vont bon train en vue de la tenue de la Fête nationale du Québec. Cette année, les festivités se dérouleront de 11 h à 18 h au Parc du millénaire et à la Place des générations. Jeux gonflables, tours de poneys, clowns, maquillage, chansonnier; tout sera mis en œuvre pour permettre à toute la famille de passer un bon moment. Très populaire auprès des enfants, le groupe Les Petites Tounes prendra d'assaut la scène Desjardins à compter de 16 h. Surveillez la programmation qui sera affichée prochainement dans les lieux publics. Au plaisir de vous y retrouver!



Printemps



BAINS LIBRES - COMPLEXE SPORTIF MULTIFONCTIONNEL

DU LUNDI 4 AVRIL AU DIMANCHE 19 JUIN 2016

DIMANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI	SAMEDI
9 h 30 à 11 h Bassin récréatif	12 h 15 à 13 h 30 Grand bassin		12 h 15 à 13 h 30 Grand bassin		12 h 15 à 13 h 30 Grand bassin	9 h 30 à 11 h Bassin récréatif
13 h 30 à 15 h 30 Familial Bassin récréatif Grand bassin	16 h 30 à 17 h 50 Bassin récréatif Grand bassin	12 h 15 à 13 h 30 Grand bassin	16 h 30 à 17 h 50 Bassin récréatif Grand bassin	12 h 15 à 13 h 30 Grand bassin	15 h 30 à 16 h 50 Bassin récréatif Grand bassin	13 h 30 à 15 h 30 Familial Bassin récréatif Grand bassin
19 h 15 à 20 h 45 Bassin récréatif Grand bassin	20 h à 21 h 30 Grand bassin		20 h à 21 h 30 Grand bassin		20 h à 21 h 30 Bassin récréatif Grand bassin	18 h à 20 h Bassin récréatif Grand bassin

HORAIRE PATINAGE ET BAINS LIBRES

Tous les horaires sont maintenant disponibles sur le site Internet de la Ville dans la section Complexe sportif multifonctionnel.

HORAIRE PATINAGE LIBRE

Printemps - Été 2016
(1^{er} mars au 30 août 2016)

Mardi	12 h 30 à 13 h 20
Jeudi	12 h 30 à 13 h 20
Samedi	18 h 30 à 20 h 20
Dimanche	14 h à 15 h 20



PARFAIT
POUR VOTRE
ÉVÈNEMENT!



Location de salles

Réception de mariage, fête d'enfants, réception funéraire, baptême, réunion d'affaires, lancement, conseil d'administration, etc. 418 872-0219, poste 1900

Location de salle Complexe sportif multifonctionnel Heures de glace et AquaFête

418 878-8552

Salle de spectacle Desjardins

Service des loisirs: 418 872-0219, poste 1900



La Ville invite ses citoyens à participer à la Fête des voisins qui a lieu cette année le samedi 11 juin.

PLUSIEURS FORMULES POSSIBLES

5 à 7, barbecue, buffet partagé, concours de desserts, etc.

Pour des suggestions d'activités, consultez le site Web de la Fête des voisins.
<http://fetedesvoisins.qc.ca/>

Pourquoi mesurer la hauteur de l'eau dans un ruisseau tributaire au lac Saint-Augustin ?

CBLSA

Collaboration spéciale

Depuis plusieurs années, les teneurs en polluants (phosphore, azote, sel dissous, coliformes fécaux, matières en suspension) ont été mesurées dans les tributaires et comparées à des normes qui permettent d'évaluer la qualité de l'eau qu'ils transportent.

La quantité d'eau qu'un tributaire achemine au lac, autrement dit son débit, est aussi une donnée importante, car elle permet d'estimer la charge en sédiments et en polluants qui se déversent dans le lac. Par contre le débit est coûteux à mesurer avec précision. Comme il peut varier d'une journée à l'autre, on le mesure généralement en continu pendant une longue période, en utilisant un appareil sophistiqué, le débitmètre. Le débit d'eau fluctue en fonction des précipitations (pluie ou neige) qui tombent sur les surfaces perméables du bassin versant, comme le sol végétalisé, ou les surfaces imperméables, comme le béton, l'asphalte ou le sol gelé.

Dans le bassin versant, un tributaire appelé « T7 » se jette dans le lac à la ferme Goulet. Ses trois branches drainent un territoire comprenant des portions urbanisées, agricoles et routières, car il reçoit les eaux des

fossés d'un tronçon de l'autoroute Félix-Leclerc. Les trois branches passent sous le chemin du Lac à travers des ponceaux dont les sorties ont été bétonnées pour éviter l'érosion.

C'est à partir de ces ponceaux que nous avons choisi de compiler des mesures ponctuelles mais régulières des variations de la hauteur d'eau dans les branches du ruisseau. Les sorties de ponceau bétonnées servent de points fixes de référence pour mesurer du haut vers le bas, la hauteur libre au-dessus de l'eau qui passe. Par soustraction, on obtient la hauteur d'écoulement de l'eau. La date et l'heure de la mesure et la pluviométrie à la station météorologique de l'aéroport de Québec sont compilées ainsi que la couleur de l'eau observée dans le tributaire.

L'objectif de ce suivi est de pouvoir visualiser l'effet des précipitations et de leurs intensités sur la quantité d'eau observée dans chacune des branches du ruisseau. Grâce à la collaboration entre le CBLSA et l'Organisme des bassins versants de la Capitale (OBVC), il sera aussi possible de tester cet été un débitmètre pour mesurer avec plus de précision le débit, lors d'un épisode de pluviométrie importante. À suivre!

www.lacsaintaugustin.com. ■



M. Alain Juneau, administrateur au CBLSA, mesure la hauteur libre d'écoulement de l'eau.

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol « Chante la vie » le 28 mai

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures vous offrira son spectacle annuel, « Chante la vie » le samedi 28 mai prochain à 20 h à la salle Desjardins du Centre Jean-Marie-Roy, 4950 rue Lionel-Groulx.

C'est sous la direction de Mme Odette Lord et accompagné par M. Sylvain Bérubé au piano et ses musiciens que les 83 choristes du groupe se préparent activement depuis janvier à vous livrer une prestation unique et relevée.

Il vous est possible d'acheter des billets à la billetterie électronique du groupe vocal à l'adresse suivante : billetterie@groupevocallamisol.org au coût de 25 \$ par adulte et 5 \$ par enfant (12 ans et moins). ■



Le Groupe Vocal La-Mi-Sol de Saint-Augustin-de-Desmaures vous offrira son spectacle annuel, « Chante la vie » le samedi 28 mai prochain à 20h00 à la salle Desjardins du Centre Jean-Marie-Roy, 4950 rue Lionel-Groulx.

POUR VOIR LE VERRE AUTREMENT

Résidentiel / Commercial



Vitrierie Global

LÉVIS
418-837-4949

QUÉBEC
418-955-4949

R.B.Q.: 8277-4852-46

www.vitrierieglobale.ca

Cellier en verre sur mesure
Changement vitre thermos
Verres et miroirs sur mesure

Douche en verre sur mesure
Pièces de porte et fenêtres
Réparation de moustiquaires



ÉVÉNEMENT
PLEINE PUISSANCE

C'est le meilleur moment
de rendre la nature
encore plus belle!

PRÉSENTÉMENT

ÉQUIPEMENT POUR PELOUSES
ET JARDINS À PARTIR DE

439 \$

TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS HRS216PKC



Centre
SMG
Experts en outillages pour entretien extérieur

VOTRE NOUVEAU DÉTAILLANT
HONDA PRODUITS MÉCANIQUES À QUÉBEC

6325, boul. Wilfrid-Hamel, L'Ancienne-Lorette, QC T. 418 871.2248

HONDA
Produits
Mécaniques

honda.ca/pleinepuissance

La FQPPN vous invite à découvrir les oiseaux et les insectes au parc des Hauts-Fonds, les 7 et 21 mai

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Pour célébrer le retour du printemps, la Fondation québécoise pour la protection du patrimoine naturel (FQPPN) invite la population à trois activités de découvertes familiales qui se dérouleront les 7 et 21 mai au parc des Hauts-Fonds et aux abords de la Réserve naturelle des Battures-de-Saint-Augustin-de-Desmaures. Ces activités s'inscrivent dans le cadre du 24 heures de sciences (7 mai) et des Journées de la Nature (21 mai), une initiative de la Fondation David Suzuki.

Rendez-vous au gazebo dans le stationnement du parc des Hauts-Fonds à Saint-Augustin-de-Desmaures

Le samedi 7 mai :
AM (8 h 30 à 11 h) : Initiation à l'observation des oiseaux (ornithologie) au parc des Hauts-Fonds et la Réserve naturelle des Battures de SAD.

Venez observer les nombreuses espèces d'oiseaux migrateurs qui transitent à cette époque de l'année en bordure du fleuve St-Laurent. Jacques Anctil, du club des ornithologues du Québec, animera l'excursion exploratoire au cœur du parc des Hauts-Fonds, situé dans une baie protégée. Vous y parcourrez des battures, des marais, des friches et des forêts partiellement aménagés de pistes de bois sur pilotis et de sentiers de poussière de pierre. La sortie s'adresse autant aux ornithologues débutants qu'aux habitués.

Matériel recommandé : jumelles, guide des oiseaux, vêtements appropriés et bottes si c'est humide.

Responsable de l'activité : M. Jacques Anctil au 418 951-5585, anctil.jacques@outlook.com.

PM (13 h à 16 h 30) : Découverte des insectes du parc des Hauts-Fonds

Excursion entomologique pour tous. Le public est invité à découvrir les multiples aspects de la vie des insectes du parc : arthropodes, insectes et autres bestioles (araignées), etc. Souvent cachés à cette période de l'année sous les écorces, les feuilles, les roches ou dans l'eau, les arthropodes (insectes et araignées) sont présents dans divers habitats du parc. Voici une belle occasion de les découvrir tout en bénéficiant d'une vue exceptionnelle sur le fleuve.

Matériel recommandé: Jumelles, un pot (genre d'arachide), des contenants vides à pilules, ses bottes pour l'eau et un petit grattoir de plates-bandes. Un filet à papillons peut être utile s'il fait soleil et qu'il ne pleut pas.

Responsable de l'activité : M. Jean Denis Brisson au 418 915-7481, jean.denis.brisson@hotmail.com.

Le samedi 21 mai (13 h à 16 h 30)

Débutants et observateurs aguerris: venez observer la flore et la faune du parc des Hauts-Fonds en compagnie de guides ex-



Débutants et observateurs aguerris: vous êtes invités à observer la flore et la faune du parc des Hauts-Fonds en compagnie de guides expérimentés le samedi 21 mai.

périmentés qui vous aideront à identifier les différentes espèces observées. Vous parcourrez les sentiers aménagés et observerez aussi les espèces marines présentes sur la batture. Pour la découverte de la flore et des insectes, apportez une

loupe. Pour les oiseaux, apportez une paire de jumelles.

Responsable de l'activité : M. Jean Denis Brisson au 418 915-7481, jean.denis.brisson@hotmail.com. ■

La campagne de financement de la paroisse se termine bientôt

(YG) Chaque année, votre communauté chrétienne accompagne vos familles dans les baptêmes, les mariages et les deuils. Elle rassemble la communauté à Noël, Pâques et le dimanche, sauvegarde notre patrimoine culturel, religieux, aide les plus démunis et partage la foi en Jésus par le biais de la catéchèse.

L'année 2016 marquera les 200 ans de votre église patrimoniale et le 325^e anniversaire de la paroisse. On a particulièrement besoin de votre générosité car les besoins sont toujours grands. Entre autres, des travaux majeurs sont à prévoir sur la façade extérieure de l'église pour réparer les fissures qui ont été constatées.

Pour poursuivre son engagement au sein de la communauté, votre contribution an-

nuelle à la campagne de financement de votre paroisse, qui se tient jusqu'au 8 mai, est plus que jamais nécessaire. On vous rappelle qu'un effort de votre part, si minime soit-il, aidera à maintenir en bon état les biens de la Fabrique.

Pour faire votre don, des enveloppes sont disponibles à l'arrière de l'église et au presbytère. Il est possible de déposer votre don directement au presbytère ou à la collecte, lors des offices religieux. Vous pouvez aussi faire parvenir votre don par la poste. Pour obtenir un reçu aux fins d'impôt, n'oubliez pas d'indiquer votre nom et votre adresse postale.

Pour en connaître davantage sur la vie communautaire à Saint-Augustin, abonnez-vous au site Internet : www.paroissesaintaugustin.com. ■



L'année 2016 marquera les 200 ans de votre église patrimoniale et le 325^e anniversaire de la paroisse.

L'assemblée générale annuelle de la FQPPN se déroulera bientôt

(YG) Les administrateurs de la FQPPN vous invitent à l'assemblée générale annuelle qui aura lieu dans les prochaines semaines. Lors de cette rencontre, les réalisations 2015 de l'organisme vous seront présentées ainsi que les activités à venir. La FQPPN est toujours à la recherche de candidats pour siéger au conseil d'administration. Les compétences recherchées sont diverses et visent surtout à assurer la complémentarité au sein de l'équipe. Consulter le site Web au www.fqppn.org pour connaître la date et le lieu de la prochaine assemblée générale. ■

Le Club FADOQ la Moisson d'or se choisit un nouveau conseil d'administration

(YG) À l'occasion de sa récente assemblée générale annuelle, le Club FADOQ la Moisson d'or a élu son nouveau conseil d'administration. ■



M Michel Juneau président, Mmes Odette Mitchell vice-présidente, Nicole Boissonneault trésorière, Janine Gingras secrétaire, Céline Martel registraire, Françoise Proulx administratrice et M. Jacques Bolduc administrateur.



Les Loriots présentent un concert le samedi 4 juin à 20 h

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Cette année, les Loriots fêtent leur 40^e anniversaire. Pour souligner l'événement, ils ont monté un concert mémoire qui rappelle des moments de ces quarante ans de chansons et qui évoque ces quatre décennies d'existence.

Sous le thème *Pour le plaisir de chanter ensemble !*, les Loriots vous invitent à un retour dans le passé de la chorale en mettant au programme des chansons qui ont été un succès lors de leur présentation originelle. En même temps, des anciens choristes s'ajouteront pour interpréter quelques uns de ces airs.

Au pupitre, nous retrouvons le chef Tim Vermilyea, toujours dynamique et expressif,

alors que la direction musicale du groupe de cinq musiciens revient au pianiste répétiteur Louis Laprise qui signe, d'ailleurs, plusieurs harmonisations originales des pièces au programme.

Sur scène, plus de cinquante choristes uniront leurs voix pour vous transporter dans un monde musical québécois, français et américain, passant des chansons traditionnelles

aux versions les plus modernes, des mélodies romantiques aux airs Gospel que le chef Tim Vermilyea apprécie particulièrement.

Donc, un concert de printemps vous attend le samedi 4 juin à 20 h à la salle Desjardins du Centre communautaire Jean-Marie-Roy, 4950 rue Lionel-Groulx à Saint-Augustin-de-Desmaures. Information et réservation : Michel Bouchard au 418 654-1039. ■

8^e édition de la compétition amicale du dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin – Un succès !

(YG) Lors de la dernière compétition amicale s'étant tenue récemment, plus de 35 membres du Dojo ont eu la chance de se mesurer entre eux et d'améliorer leur performance. Pour certains, c'était l'occasion de vivre leur première expérience de compétition.

Le dojo Yoseikan Budo Saint-Augustin profite de l'occasion pour inviter la population à s'initier à la pratique du Yoseikan Budo, un

art martial très complet qui est pratiqué dans plus de 30 pays où l'on retrouve plus de 10 000 pratiquants. La session de printemps est actuellement en cours alors que la session d'automne débutera dès septembre. Vous pouvez en tout temps vous inscrire pour les sessions à venir. Les cours se déroulent au Centre Jean-Marie-Roy à Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour information : www.ybstaugustin.org. ■



Marie-Ève Plamondon, Isabelle Lavoie, Hélène Lévesque.

Vous pouvez participer à un échange de plantes le 4 juin

(YG) Venez enrichir votre collection de plantes en échangeant vos surplus de jardinage. Chaque année, le premier samedi de juin, le Comité d'embellissement St-Augustin fleuri organise son échange de plantes pour les amateurs de jardinage. Cette activité offerte à tous les citoyens de Saint-Augustin et des environs, se tiendra le 4 juin de 9 h 30 à 12 h dans le stationnement de la maison Présence-Famille au 390, route 138 à Saint-Augustin. Veuillez identifier vos plantes avec des étiquettes appropriées. Notez qu'ils privilégient les plantes vivaces mais que les plantes annuelles sont aussi les bienvenues. Pour information : M. Robert Petitclerc au 418 878-2170. ■

L'AGA de Présence-Famille aura lieu le 1^{er} juin

(YG) L'assemblée générale annuelle des membres de Présence-Famille aura lieu le mercredi 1^{er} juin à 19 h au 390, route 138 à Saint-Augustin. L'ordre du jour traitera essentiellement du rapport d'activités et des états financiers 2015-2016, de la nomination des vérificateurs comptables, du budget 2016-2017, de l'élection d'une partie des membres du conseil d'administration et de tout autre sujet qui sera accepté à l'ordre du jour. La liste des personnes éligibles à la fonction de membre du conseil d'administration est affichée dans les locaux de l'organisme. Pour information : 418 878-3811. ■

BRUNO ST-ONGE
PRÉSIDENT, CO-FONDATEUR

Antirouille Métropolitain une entreprise spécialisée dans le domaine de la protection antirouille depuis 40 ans.

LA ROUILLE ET SES CONSÉQUENCES

NOS VÉHICULES SONT CONFRONTÉS À DEUX TYPES DE ROUILLE

La première, la corrosion de surface et la deuxième ; beaucoup plus sournoise et destructrice, la rouille provenant de l'intérieur. La rouille de surface est plus visible, mais ses conséquences sont de moindre importance. Elle est également plus facile à contrôler.

LA ROUILLE PROVENANT DE L'INTÉRIEUR EST PLUS DANGEREUSE

Des perforations peuvent facilement apparaître en deux ou trois ans. Le problème provient du fait que vous ne vous apercevez de rien et soudainement elle fait son apparition. Là où la rouille apparaît, vous pourriez aisément transpercer la tôle avec un outil pointu comme un tournevis par exemple.

LA BONNE RECETTE POUR FAIRE POURIR UN VÉHICULE

La rouille est directement reliée à l'humidité. Plus celle-ci restera longtemps prisonnière à l'intérieur de la carrosserie, plus la rouille fera rapidement ses dégâts. Aussi, le mélange de chlorure de sodium, de chlorure de calcium et d'autres abrasifs répandus sur les routes est extrêmement dommageable. Les conditions atmosphériques étant ce qu'elles sont, vous obtenez un cocktail virulent capable de détruire une pièce de métal de façon prématurée.

LA NÉGLIGENCE COÛTE TOUJOURS PLUS CHER QUE LA PRÉVENTION

En conclusion, tous les spécialistes s'accordent pour dire qu'au Québec les traitements antirouille font toute la différence. **Prévoyez un traitement antirouille reconnu et efficace chez un spécialiste au moins une fois par année.**

ANTIROUILLE
MÉTROPOLITAIN?

40 ANS
DEPUIS 1976

2655, boulevard Wilfrid-Hamel | 418-687-5660

RENDEZ-VOUS EN LIGNE : ANTIROUILLE.COM



AUTODIP sera lancé en Australie en juin 2016 !

Dans quelques semaines seulement, l'équipe d'AUTODIP, une entreprise d'ici basée à Québec, s'envolera à l'autre bout du monde, en Australie cette fois, pour le lancement national de son ingénieux produit de recouvrement automobile pelable devenu un véritable incontournable de l'aftermarket automobile! Cela fait maintenant trois ans que Vincent Giguère, Mathieu Di Vita et Alex Hamilton, les trois jeunes entrepreneurs de la région de Québec derrière AUTODIP, ont suivi leur dévorante passion commune pour le monde de l'automobile jusqu'à en faire une carrière... qui leur permet aujourd'hui d'être présents de façon significative sur les marchés du Canada, des États-Unis, du Mexique, de Puerto Rico, en passant par Trinité-et-Tobago et même bientôt de l'Angleterre et de l'Australie!

Le Québec bacon Fest sera gargantuesque

Ça s'en vient! Patience les gourmands... C'est le samedi 28 mai qu'aura lieu le premier Québec bacon Fest, l'ultime célébration du bacon qui se tiendra au Complexe Capitale Hélicoptère. La programmation de la fête, toujours en préparation, prend de plus en plus d'ampleur et on peut aisément affirmer que la première édition s'annonce gargantuesque! Plusieurs dizaines d'exposants ont déjà confirmé leur présence et leur variété en fera voir de toutes les couleurs et de toutes les saveurs à tous les types de « bacon lovers »; de Frit's jusqu'au Château Frontenac en passant par chez Nourcy, le Batinse, l'Inox, le Rideau Rouge, le Pub du Parvis, l'incontournable Baconnerie et bien d'autres! De la poutine au bacon jusqu'aux bacon-bonbons en passant par les saucisses au bacon, les sundae au bacon, la bière au bacon en plus des biscuits Oréo au bacon, du macaroni au fromage enrobé de bacon et des fameuses bombes de bacon gratinées. L'événement offrira un très large éventail de produits décadents à base de la fameuse viande de porc salé.



Bacon.

Le dîner en blanc de Québec : un événement privilégié de retour cet été!



Photo du Dîner en Blanc de Québec 2015.

Québec accueillera pour une sixième année consécutive l'événement chic et glamour qui fascine le monde entier depuis sa création : Le Dîner en Blanc ! Et ENFIN, les hôtes du Dîner en Blanc de Québec ont annoncé la date officielle tant attendue ! LA date à encercler sur son calendrier est le jeudi 11 août afin de vivre ou revivre cette soirée impressionnante où l'amitié, l'élégance et le blanc sont à l'honneur. Et cette année, Le Dîner en Blanc de Québec est d'autant plus exceptionnel puisque le site, qui, comme le veut la tradition, restera secret jusqu'à la toute dernière minute, ne pourra accueillir que 1 800 convives, ce qui signifie 200 invités de moins que l'année dernière. Le prestigieux pique-nique déjà très convoité sera donc un événement d'autant plus privilégié cet été!

Nicolas Roy-Frêchette se joint à l'équipe de Sotheby's International Realty Québec

Sotheby's International Realty Québec accueille Nicolas Roy-Frêchette au sein de son équipe, à titre de courtier immobilier pour l'équipe Martin Dostie, représentant de la bannière Sotheby's à Québec. Ambitieux, curieux, impliqué et prêt à satisfaire une clientèle exigeante, il est assurément un atout sur le marché immobilier de Québec. Malgré sa relative jeunesse, Nicolas a déjà fait son chemin dans l'immobilier, ayant suivi sa formation de courtier dès l'âge de 18 ans. Enthousiaste et passionné, il a su très tôt que l'immobilier était sa voie et à tout mis en œuvre pour suivre cette passion, jusqu'à décrocher un poste prestigieux pour l'une des bannières les plus connues en Amérique, Sotheby's.



Nicolas Roy-Frêchette.

VU, LU, ENTENDU OU PONDU

La SOCOM salue l'arrivée d'Anne-Marie Boissonnault, qui est nommée présidente de son conseil d'administration ainsi que d'Amélie Dugal, nommée directrice des opérations... Le 18 avril dernier avait lieu un point de presse pour la réouverture officielle de la salle de brassage de la plus célèbre micro-brasserie de Québec, la Barberie, à la suite d'importantes rénovations d'un demi-million \$...

La région de Québec a désormais un second Blaxton à Lévis, un investissement de 2,5 M\$... Paillard sort un nouveau pain du four avec son tout nouveau Café Boulangerie situé sur la rue Jean-Gauvin, à Cap-Rouge, un 4^e dans la région... **Près de 17 000 personnes ont visité le tout premier Salon Cours & Jardins, qui avait lieu du 1^{er} au 3 avril derniers au Centre des congrès de Québec...**

C'est avec un immense plaisir que le Groupe Martin et la Fondation St-Hubert se sont associés pour la première fois avec Lauberivière, le 26 avril dernier, alors qu'ils ont servi plus de 350 repas chauds à des personnes sans abri ou en difficulté... **Le spectacle « Hymne au printemps 2016 » a été présenté par l'École Chrétienne Bélanger-Danse / École de Ballet de Québec et le Ballet de Québec à la Salle Albert-Rousseau, le 24 avril dernier...** Les propriétaires du Bistrot Bar L'Atelier : Tartares et Cocktails, Fabio Monti et Jonathan Ollat, sont très fiers de confirmer que leur réputé mixologue en chef, Patrice Plante, est désormais officiellement associé à l'entreprise... **Le 10 septembre prochain aura lieu le tout premier Festival de cuisine de rue à Québec dans un lieu qui sera éventuellement dévoilé...** Les deux centres YOGA FITNESS de Québec innovent et proposent désormais une nouvelle façon de prendre soin de soi qui allie les bienfaits du yoga et ceux du fitness...

L'équipe du 47^e Parallèle est allé récemment rendre visite à son ancien chef exécutif Sébastien Beaudoin, maintenant en poste aux côtés de Ricardo, dans son nouveau Café Ricardo de Saint-Lambert... Les associés Steve Richard et François Levesque, de Richard & Levesque Cuisines & Salles de bain, ont récemment passé plusieurs jours en Europe afin de découvrir les dernières belles tendances du domaine... **Le réputé Atelier Méga Coiffure du 327, chemin de la Canardière, célébrera ses 25 ans le dimanche 1^{er} mai lors d'un très très très animé 5 à 7 avec personificateurs et DJ...** De son côté, la station pour hommes (et salon de coiffure!) Menz Club du boulevard Lebourgneuf soulignera son premier anniversaire à la mi-juin... **Renouvellement complet de l'Observatoire de la Capitale en cours, car dès le 27 avril, La Capitale assurance et services financiers présentera Horizons, un nouveau parcours découverte créé sous la direction du concepteur internationalement reconnu Olivier Dufour...** Du beau gros nouveau à venir sous peu pour mes amis de D2S Limousine... **Très bel événement auquel j'ai participé, Le Grand Festin de Québec Exquis, qui mettait en vedette de nombreuses entreprises de restauration de Québec et du Québec dont Paillard, Monsieur T., Brûlerie Rousseau, Maison Orphée, Famille Migneron, Laiterie Charlevoix, Cidrerie Verger Bilodeau, Le Canard Goulu, Cassis Monna & filles, Fumoir Saint-Antoine etc.** Toute l'équipe de Paillard, la réputée boulangerie et sandwicherie de Québec, est très fière de féliciter son chef boulanger, Cedric Marty, qui a confectionné la Meilleure Baguette au Levain Biologique 2016 au salon Expo Manger Sante qui s'est tenu en mars dernier dans la Capitale.

LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Monastère des Augustines de Québec a accueilli récemment plus de 20 femmes du RFAQ de la région de Québec. M. Jean-François Brebion, propriétaire de groupe Cogi-T a animé LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement. Excellent vulgarisateur, il a su transmettre à sa façon l'art de créer, maintenir et valoriser les relations commerciales avec LinkedIn. Les membres du RFAQ sont réparties outillées et prêtes à se démarquer.

La prochaine activité du RFAQ région de Québec aura lieu le mardi 10 mai de 17 h à

20 h à L'Étage du Montego, rue Maguire à Québec. Lors de ce cocktail dînatoire, les participantes prendront plaisir à entendre Mme Julie Philippon femme entrepreneure inspirante raconter son parcours atypique. Comment elle a réussi à publier deux livres en deux mois, comment elle conjugue ses activités d'enseignante, de blogueuse, de chroniqueuse, d'auteure et de conférencière. Visitez la page Facebook du RFAQ région de Québec ou rendez-vous au www.rfaq.ca/activites/calendrier pour vous inscrire à cet événement. Cette fois-ci, les membres auront la chance de participer à un tirage : venez accompagnée d'une invitée non-membre et courez la chance de d'obtenir gratuitement votre inscription au BBQ de clôture de la saison le 8 juin. ■



M. Jean-François Brebion, propriétaire de groupe Cogi-T a animé LinkedIn tout puissant pour se positionner stratégiquement.

LA CAISSE EST FIÈRE D'APPUYER LE THÉÂTRE DE SAINT-AUGUSTIN GRÂCE AU FONDS D'AIDE AU DÉVELOPPEMENT DU MILIEU




Brigitte Lepage



Bernard Guay



Line Nadreau



Jean-Philippe Delage



Sous la direction de Jean-Luc Rivard



COBAYE HUMAIN

UNE COMÉDIE de BRUNO LACROIX

Une partie des profits sera remise aux organismes suivants :

- Présence Famille
- Société Saint-Vincent-de-Paul
- Fabrique de St-Augustin

BILLETS EN VENTE AUPRÈS DE :

- Bibliothèques Alain-Grandbois et Père-Jean-Marc-Boulé
- Caisse populaire Desjardins de St-Augustin
- Pharmacie Brunet
- Pharmacie Familiprix
- Presbytère de St-Augustin

JEUDI 19 mai 2016 - 20h
VENDREDI 20 mai 2016 - 20h
SAMEDI 21 mai 2016 - 20h
DIMANCHE 22 mai 2016 - 14h

ADMISSION GÉNÉRALE \$15

SALLE DES JARDINS
CENTRE COMMUNAUTAIRE JEAN-MARIE ROY
1030 rue Lionel Groulx
Saint-Augustin-de-Desmaures Québec, G3A 1V2.

Pour informations : 418-570-9154



Billets disponibles sur place lors des représentations.

AUSSI ACHAT DE BILLETS EN LIGNE au
www.theatrestaugustin.com

Des étudiants sont récompensés lors du Gala méritas du Campus Notre-Dame-de-Foy

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le Gala méritas du Campus Notre-Dame-de-Foy (CNDF) a eu lieu récemment à l'auditorium Jean-Pierre-Tremblay. Près de quatre cents personnes se sont réunies pour souligner et célébrer la réussite des étudiants à travers leur cheminement scolaire, leur participation à la vie étudiante ou leur engagement sur le plan social ou culturel.

Cette année, le Gala méritas revêt une importance toute particulière puisque le CNDF fête son 50^e anniversaire. Plus d'une trentaine de prix en argent ont été remis au cours de la soirée par le Campus Notre-Dame-de-Foy, l'Association générale des étudiants, l'Association des cadres, l'Association des professionnels, la Fondation du CNDF et de nombreux partenaires dont *Dessercom*, *Leclerc*, *l'Ordre des technologues professionnels du Québec (L'OTPOQ)*, *Pomerleau*, *Télio* et *Physio Interactive*.

Les lauréats de cette grande soirée : Formation générale : Marylou Bélanger (philosophie), Antoine Drouin (éducation physique), Ariane Roy (littérature), Joe Randisi (anglais). Programmes d'études : Ariane Roy (Techniques professionnelles de musique et chanson), Antoine Drouin (Musique), Fleur Costadat (Sciences de la nature), Bruno Martin-Demers (Sciences humaines, profil Police, sécurité et sciences juridiques) et Sabrina Brindamour (Sciences humaines, autres profils), Jean-Philippe Hudon (Techniques de l'estimation en bâtiment), Olivier Dubé (Technologie de l'évaluation en bâtiment), Cynthia Paquet (Techniques d'édu-

cation à l'enfance), Guy-Olivier Gourde (Sécurité incendie-programme régulier), Antoine Pépin (Sécurité incendie-programme accéléré), Marianne Tremblay (Sécurité incendie, DEP), Maxime Drouin (Techniques policières-programme régulier), Kim Deraspe (Techniques policières-programme accéléré), Claudie Doucet (Soins préhospitaliers d'urgence), Audrey Ferland (Soins infirmiers), Anne-Marie Gagnon (Design de mode), Camille Breton (Commercialisation de la mode), Pierre-Olivier Deschênes (Gestion de commerces). Formation continue (AEC) : Nancy Bernier (Éducation à la petite enfance 0-6 ans), Maxime Bélanger-Gosselin (Technique d'intervention en milieu correctionnel), Simon Choquette (Enregistrement et sonorisation), Alexandre Côté (Composition musicale et techniques audio à l'image) ainsi que Julie Poulin (Services-conseils aux familles et préarrangements funéraires). Persévérance scolaire : Audrey Belleau.

L'animation de la soirée a été confiée à Mme Isabelle Durand et M. Arnaud Courti, enseignants au Campus Notre-Dame-de-Foy. La musique d'ambiance a été confiée à monsieur Pierre Doyon, enseignant en musique, et ses musiciens. Le tout fut agrémenté par diverses prestations artistiques offertes par des étudiantes et étudiants du Campus. ■



La Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invite à son AGA le 31 mai

(YG) Les membres de la Maison des jeunes de Saint-Augustin-de-Desmaures vous invitent à l'assemblée générale annuelle qui se tiendra le mardi 31 mai à 19 h, à la Maison des jeunes l'Intrépide, située au 103, rue Jean-Juneau à Saint-Augustin.

À l'occasion, ils vous présenteront l'équipe d'animateurs intervenants, les membres du conseil d'administration, les membres du conseil des jeunes, le bilan financier et le bilan des activités réalisées au cours de la dernière année. Cette occasion est un moment d'échanges et de prise de contact entre vous et eux.

Profitez de ce moment, pour visiter le milieu de vie des 12-17 ans, endroit où il est possible pour ces jeunes de se valoriser et ainsi devenir des citoyens actifs, critiques et responsables. Site Internet : mdjstaugustin.com ■

lundi et mardi
À compter de
17h
TABLE D'HÔTE
UN SEUL PRIX!
18\$
pour un temps limité

PUB & terrasse
VENEZ NOUS VISITER!

CLUB DE GOLF
CAP-ROUGE

VENEZ *déjeuner, dîner* ET *souper*
DANS NOTRE PUB ET SUR L'UNE DES PLUS BELLES TERRASSES DE QUÉBEC !
BIENVENUE À TOUS PENDANT LA SAISON* - MI-MAI À SEPTEMBRE
* RÉSERVATION REQUISE, LES HEURES D'OUVERTURE VARIENT SELON LA TEMPÉRATURE

RÉSERVATION
(418) **653-9381**
POSTE 4

WSR WR SAVARD
BIJOUTIER | JOAILLIER | DIAMANTAIRE
2485, chemin Saint-Louis, Sillery

26 MAI Au prix du grossiste!
2016 SEULEMENT
VENEZ CHOISIR PARMIS UN CHOIX IMPRESSIONNANT ET À FAIRE RÊVER!
pierres semies et précieuses
Plus de 1000 non montées. Détails en boutique.

jeudi 26 mai
INVITATION AU LANCEMENT DE NOTRE
collection 2016
13h à 21h

Bienvenue à vous!
LAURENCE ET RÉNALD DESROCHERS

418 653.3115 | wrsavard.ca

Le Club école d'escrime L'Esquadra remporte de l'or, de l'argent et du bronze au Challenge des Nations !

YVON GIROUX

redaction@journal-local.ca

Le club d'escrime les Seigneurs de la Rive-Nord a tenu récemment à Blainville la 6^e édition du Challenge des Nations où 16 pays étaient représentés par des escrimeurs de tous les âges. Louis Bibeau a remporté une médaille d'or et Diane Caron, une médaille d'argent. Lors des compétitions par équipes, Francis Bouchard a décroché une médaille d'argent et Clémence Fabre, une médaille de bronze.

Louis Bibeau de Saint-Augustin a remporté les grands honneurs au fleuret masculin moins de 13 ans. Il a connu de très bons résultats lors du tour de poule et il a su maintenir la cadence pour remporter tous ses combats du tableau d'élimination et se rendre jusqu'à la finale. Il a ensuite participé à la compétition au fleuret masculin moins de 15 ans où il a terminé au 7^e rang.

Diane Caron a remporté une médaille d'argent à l'épée féminine chez les Vétérans. Elle a affronté en finale Geneviève Rosseel de Montréal ; le duel s'est soldé au compte de 10-8 en faveur de son adversaire.

Au fleuret masculin Cadets, Francis Bouchard a terminé au 6^e rang et Marc-André Beaulieu a pris le 8^e rang. Francis a également affronté les fleuretistes juniors. Il a entre autres affronté l'Espagnol Roger Garcia-Alzorriz en

quart de finale... Ce dernier a participé au dernier championnat du monde junior à Bourges en France ; Francis a tout de même réussi à lui « coller » huit touches dans la défaite 15-8 dans un match spectaculaire.

Au fleuret féminin Cadettes, Clémence Fabre a terminé au 5^e rang, au pied du podium, en raison d'une défaite crève-cœur par 15-14 contre Bernadette Veilleux-Trinh de Montréal. Elle a également pris la 10^e position du classement chez les juniors, après avoir été éliminée par la française Solene Watson. Chez les séniors, elle a obtenu le 5^e rang. À la fin du tour de poule, elle était classée au 3^e rang. Elle fut malheureusement éliminée par la française Emeline Caujolle, qui fut d'ailleurs la championne de cette catégorie.

Émilie Beaulieu de Lévis, a aussi combattu chez les cadettes au fleuret. Elle a terminé au 6^e rang, tout juste derrière Clémence. Il s'agissait de sa première expérience chez les cadettes et elle s'est solidement défendue lors du tour de poule en remportant plusieurs victoires. Maryanne Bouchard de Saint-Augustin, s'est élancée au fleuret féminin moins de 15 ans ; elle a réussi à remporter deux de ses huit matchs de poule pour terminer au 7^e rang après le tableau d'élimination directe.

Des compétitions par équipes ont été mises en scène vendredi et samedi sous la forme d'un « relais à l'italienne » qui consiste à ce que les provinces et les pays représentés



Diane Caron, en plein combat contre une Française.

s'affrontent avec un alignement d'un épéiste, d'un fleuretiste et d'un sabreur, l'objectif étant d'être les premiers à atteindre 15 touches. Francis Bouchard et Clémence Fabre ont eu le privilège de représenter les équipes masculine et féminine du Québec. Ils ont remporté respectivement l'argent et le bronze. Les autres équipes provenaient de l'Espagne, des États-Unis, de la France, de Cuba, de l'Ouest canadien, du Nouveau-Brunswick.

« Nos escrimeurs ont tous augmenté leur niveau de jeu d'un cran afin d'être compétitifs devant leurs adversaires souvent plus expérimentés. Je suis très fier des résultats de tous », a mentionné le maître d'armes Serge Hénault au terme du Challenge des Nations.

Il reste deux compétitions au calendrier pour les escrimeurs du Club. Les 14 et 15 mai, ils seront au centre Claude-Robillard de Montréal pour disputer la dernière compétition du Circuit provincial des jeunes, et du 21 au 23 mai, ils seront à Longueuil, où aura lieu cette année, le Championnat canadien pour toutes les catégories. ■



Louis Bibeau de Saint-Augustin a remporté les grands honneurs au fleuret masculin moins de 13 ans.



Francis Bouchard, Clémence Fabre et Marc-André Beaulieu ont participé à la compétition.

LE GRAND DEFOULEMENT

CONTRE LE CANCER

3^e édition

1^{er} au 30 juin 2016

Bruno Pelletier vous invite à vous défouler en relevant le défi de votre choix !

granddefoulement.ca
418 657-5334

Fondation québécoise du cancer



Bruno Pelletier
Porte-parole de la Fondation québécoise du cancer



Maryanne Bouchard de Saint-Augustin, s'est élancée au fleuret féminin moins de 15 ans ; elle a réussi à remporter deux de ses huit matchs de poule pour terminer au 7^e rang après le tableau d'élimination directe.

Ligue de tennis pour jeunes cet été!

(YG) Les jeunes sont invités à profiter du plein air et à jouer au tennis avec d'autres jeunes de leur âge, de 10 à 15 ans, et de leur calibre. Qu'il soit débutant ou avancé, résident de Saint-Augustin-de-Desmaures, de Québec ou d'ailleurs, il pourra en plus profiter gratuitement d'entraînements dirigés, avoir accès à des paniers de balles de pratique et à un lance-balles.

Il aura aussi la possibilité de gagner des prix de participation. Tout ça pour 10 \$! Sachez que le fonctionnement de la ligue des jeunes permet le déplacement des rencontres afin d'accommoder la prise des vacances familiales. Pour obtenir plus d'information ou pour s'inscrire, vous n'avez qu'à consulter le site Web du Club de tennis Saint-Augustin (www.tennis-st-augustin.com). ■



Cet été, les jeunes sont invités à profiter du plein air et à jouer au tennis avec d'autres jeunes de leur âge, de 10 à 15 ans, et de leur calibre.

L'équipe des Noroits Bantam CC a connu une saison mémorable!



(YG) L'équipe des Noroits Bantam CC a terminé en 1^{re} position de la ligue de la Capitale dans la saison régulière, avec une fiche de 19 victoires, 3 défaites et 4 matchs nuls. Elle a également gagné le championnat des séries éliminatoires en l'emportant contre les Harfangs de Beauport par la marque de 5 à 2. De plus, l'équipe des Noroits a participé aux régionaux au début avril et a été finaliste au tournoi national de Sainte-Foy-Sillery en janvier dernier. Dix joueurs de cette équipe font

partie de l'Association de Cap-Rouge/Saint-Augustin.

Ce sont : Henri Beaudin-Gagné, Alexandre Bédard, William Busque, Édouard Dupont, Olivier Lamothe, Jacob Larochelle, Simon Léger, Raphaël Pagé, Félix-Antoine Poulin et Anthony Vallières. Les autres joueurs, de l'Association de Donnacona Pont-Rouge, sont : Josh Bertrand, Cédrik Cantin, Samuel Eggen, Frédéric Émond, Mathis Grondin, Nathan Lajoie et Zachary Paillé. ■

S'aimer, c'est revivre!

L'amour de soi. Pour Suzie Chouinard, voilà ce qui motive le plus efficacement les gens à perdre du poids mais, surtout, à conserver leur ligne. Chaque semaine, ils sont des centaines à visiter sa clinique Alimentation Revivre et à en ressortir heureux. Le taux de satisfaction est en effet de 95 %. Voici quelques témoignages à propos d'une méthode qui a fait ses preuves :

François Belley
AMINCISSEMENT DE 20 LIVRES



Vouloir se prendre en main et sortir de ses malheurs. S'aimer pour ne plus pleurer. Rire pour arrêter de souffrir. Un rêve pour certains, un objectif pour d'autres. Le mien fut de me choisir pour revivre. J'étais au bord du gouffre. Je savais que je devais faire quelque chose pour me sortir de mes tourments. Suzie m'a littéralement sauvé la vie. Elle m'a montré comment apprécier et aimer la personne que je suis. Ce serait mentir que de dire que le cheminement que j'ai parcouru a été facile. Pour y parvenir, j'ai totalement changé ma vie, mes habitudes et mes convictions. Cela fait pratiquement deux ans maintenant que je me suis pris en mains et, croyez-en ma parole, ce n'est que le début.

Jean-François Leblanc
AMINCISSEMENT DE 57 LIVRES



Je suis venu rencontrer Suzie au départ pour sauver mon couple, et je me suis aperçu au fil de mes rencontres que c'était moi que je devais sauver. Au début, j'étais très motivé et, malgré quelques relâchements, Suzie ne m'a jamais laissé tomber. Elle m'a apporté de la confiance, m'a appris à m'aimer et a cru que j'avais le potentiel pour devenir un homme. Eh bien, cet homme-là est maintenant arrivé sur terre. Je remercie toute l'équipe de la clinique pour leur amour sincère. Finalement, je me suis sauvé et j'ai trouvé le vrai amour avec Sabrina, une belle princesse de la clinique. Merci Suzie, je t'aime, on s'aime!

Louise Ouellet
AMINCISSEMENT DE 87 LIVRES



Ayant été en surpoids presque toute ma vie, je peux maintenant confirmer que j'ai atteint mon poids santé. Quel bonheur enfin de pouvoir dire « mission accomplie », je suis une princesse! Ceci n'aurait jamais été possible sans la précieuse aide de Suzie Chouinard de la clinique santé Alimentation Revivre, car des régimes et de l'exercice j'en ai essayés et j'en ai faits, mais toujours pour revenir au point de départ. Aujourd'hui, ça fait un an que je me maintiens. Avec Suzie, ce n'est pas juste une question de poids, mais aussi une question de santé générale : un esprit sain dans un corps sain. On ne travaille pas juste sur notre extérieur, mais on s'occupe aussi de notre intérieur.

Sarah Guay-Tremblay
AMINCISSEMENT DE 125 LIVRES



Depuis mon enfance, j'avais toujours été la bouibouille, la grassette, la costarde, et j'en passe. La plus petite taille que j'avais portée, c'était du moyen-grand pour le haut et du 13 pour le bas. Je n'avais jamais investi d'argent sur moi-même, ma santé, mon corps. La seule chose que j'avais toujours su faire, c'était de penser à mon prochain repas, mon prochain problème, mon prochain bol de chips, etc. Suzie m'a apporté du feu, de la force, de l'amour, de la vie, du bonheur, de la vérité, de la compréhension, de la simplicité; bref, tout ce que je n'avais jamais connu. Maintenant, je porte du très petit et j'en suis extrêmement fière! Parce que, oui, tous les efforts en ont valu la peine! Et, oui, l'investissement vaut plus cher que tout, car il me permet d'exister.

VOUS MANGEZ VOS ÉMOTIONS!?



www.alimentationrevivre.com
418 948-8888

suivez-nous sur
facebook



Fonds disponibles pour la réalisation de votre projet!

FONDS D'AIDE AU
DÉVELOPPEMENT
DU MILIEU

Contribuer au rayonnement de toute une collectivité!

Un projet structurant contribue de manière durable à l'accroissement du mieux-être de la population augustinoise et répond aux besoins du milieu en terme de structures et de services. Pour qu'un projet soit recevable, il doit s'articuler autour d'au moins 1 des 4 principes suivants :

- l'amélioration de la qualité de vie des personnes;
- le développement économique et social de la communauté;
- la prise en charge du développement par le milieu local;
- la protection du patrimoine collectif.

VOUS ÊTES

un individu, un organisme ou une entreprise et vous avez un projet pour notre communauté?

Nous vous invitons à soumettre votre projet entre le

1^{er} avril et le 31 mai

Pour toute information sur le programme ou pour obtenir le formulaire de demande, veuillez communiquer avec Mme Linda Bouchard, conseillère communication et vie associative, à linda.v.bouchard@desjardins.com ou par téléphone au 418-878-2180, poste 237.

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi et jours fériés

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

www.caissestaugustin.com

418 878-2180

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures



Desjardins

Caisse populaire

Saint-Augustin-de-Desmaures

Merci Sylvie!

Après 30 ans d'engagement envers la Caisse et ses membres, dont 25 ans à titre de présidente, Madame Sylvie Larouche a présidé sa dernière assemblée annuelle le 18 avril dernier. L'émotion était au rendez-vous et les membres lui ont livré de vibrants hommages.



Madame Larouche, entourée de sa fille, sa mère, son conjoint, son fils et son gendre.

Message de la nouvelle présidente



Chers membres,

Nous vous remercions chaleureusement de votre présence et de votre participation à l'assemblée générale de la Caisse, le 18 avril dernier. Ce rendez-vous annuel nous a permis de souligner l'engagement exceptionnel de Madame Sylvie Larouche envers la Caisse et ses membres depuis les 30 dernières années. Merci Sylvie!

Je suis très enthousiaste à relever l'important défi de la présidence de notre caisse et je profite de cet espace privilégié pour vous faire part de nos réussites en 2015.

Nous pouvons être très fiers d'avoir retourné quelque 735 000 \$ en versements directs dans le milieu, par le biais des commandites et dons, du fonds d'aide au développement du milieu (nous recevons vos projets jusqu'au 31 mai) et par le versement de ristournes. Surveillez d'ailleurs votre dépôt de ristournes, le 24 mai prochain.

Si la Caisse a pu se montrer toujours aussi généreuse et engagée dans la communauté, c'est largement grâce à sa capacité de toujours bien répondre aux besoins évolutifs de ses membres qui, en retour, confient à leur coopérative la gestion de leurs avoirs. C'est ce qui a notamment permis à la Caisse d'enregistrer des excédents avant impôts et ristournes de 3,4 millions de dollars et de voir ses volumes d'affaires sous gestion dépasser les 624 millions \$.

Pour connaître les résultats complets de 2015, nous vous invitons à prendre connaissance du rapport annuel et de consulter les états financiers. Ces documents sont disponibles en ligne ou en demandant votre exemplaire directement à la Caisse.

Aux quelque 10 000 membres de la Caisse, merci de nous faire confiance!

Karine Toupin, L.L.B., MBA
Présidente

La Caisse est fière d'appuyer les festivités du 325^e anniversaire de la paroisse Saint-Augustin. Ici, on appuie les fêtes!



Juin 2016

Vendredi 17 juin 2016

Ouverture officielle des fêtes
19h - Espace 325^e (Église)
Projection de « La petite histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures »

Samedi 18 juin 2016

Groupe vocal LA-MI-SOL
20h30 - Espace 325^e (Église)

Dimanche 19 juin 2016

Dîner champêtre
12h - Espace 325^e (Chapiteau)
Ila Potvin, percussionniste / L'ensemble Dixieland

Les 6 DS
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Mardi 21 juin 2016

Théâtre de Saint-Augustin
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)
« Cobaye humain » de Bruno Lacroix
« Plus ça change... la comédie qui fait un tabac » de Marc Thibault

Mercredi 22 juin 2016

Dîner des aînés du 325^e
12h - Salle Jobin de l'Hôtel de ville

Trio LCD
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Guillaume Martel-Simard
21h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Judi 23 juin 2016

Impro de garage
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Marc-André Sauvageau
21h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Vendredi 24 juin 2016

Activités familiales
12h - Parc du Millénaire

Duo BFM
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Samedi 25 juin 2016

Souper en blanc (sur réservation)
17h - Espace 325^e (Chapiteau)

Harmonie de Saint-Augustin
20h30 - Espace 325^e (Église)

Dimanche 26 juin 2016

« Là où tout a commencé »
14h - Chemin du Roy / Parc du Haut-Fond
Marche hommage aux familles pionnières et aux Filles du Roy

Gamik vocale
20h30 - Espace 325^e (Chapiteau)

Août 2016

Vendredi 26 août 2016

Inauguration de l'exposition « Les trésors du patrimoine de l'église de Saint-Augustin »
20h - Espace 325^e (Église)

Projection de « La petite histoire de Saint-Augustin-de-Desmaures »
21h - Espace 325^e (Église)

Samedi 27 août 2016

Concert Marianne Fiset
20h30 - Espace 325^e (Église)

Dimanche 28 août 2016

Célébration de la fête patronale
11h - Espace 325^e (église)

Animation de la place de l'église
12h - Espace 325^e (Église)

Octobre 2016

Vendredi 28 octobre 2016

Concert d'orgue François Grenier
20h30 - Espace 325^e (Église)

Samedi 29 octobre 2016

Chœur Gospel Célébration
20h30 - Espace 325^e (Église)

Dimanche 30 octobre 2016

Messe solennelle du 200^e et clôture des fêtes
11h - Espace 325^e (Église)

Expositions et Conférences

Histoire et avenir du lac Saint-Augustin
Les trésors du patrimoine de l'église de Saint-Augustin

Gros plan sur le village

Visiter un cimetière, ça ne fait pas mourir

Les plus beaux airs du patrimoine religieux

Les Augustines : du Nouveau Monde à un monde nouveau

Pour plus de détails veuillez consulter le site Web des Fêtes :

fetes325staugustin.com

SERVICES TÉLÉPHONIQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8



Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures



RAPPORT ANNUEL 2015 DE LA CAISSE



ÊTRE MEMBRE
A SES AVANTAGES

AVANTAGES D'ÊTRE MEMBRE D'UNE COOPÉRATIVE FINANCIÈRE

Faits saillants au
31 décembre 2015

- Croissance nette des volumes d'affaires sous gestion de 24,1 millions \$
- Excédents avant impôts et ristournes de 3,4 millions \$
- Avoir des membres (réserves) de 26,5 millions \$
- Desjardins : 1^{re} institution financière la plus solide en Amérique du Nord⁽¹⁾

Le rapport annuel et les états financiers 2015 sont disponibles en ligne et à la réception de la Caisse. Les ristournes seront versées le 24 mai 2016.

(1) Au classement 2015 World's strongest banks de l'agence financière Bloomberg

AVANTAGES POUR MON MILIEU DE VIE

- Ristournes individuelles et collectives : 570 000 \$
- Dons et commandites versés en 2015 : 56 302 \$
- Appuis par le biais du Fonds d'aide versés en 2015 : 109 000 \$

TOTAL DES VERSEMENTS DIRECTS
AU MILIEU : 735 302 \$

Une représentation à l'image de notre milieu Dirigeants de la Caisse



De gauche à droite :

- Mme France Trudel**, avocate
Ministère du conseil exécutif
- M. Denis Guénette**, journaliste
à la retraite de Radio-Canada
- Mme Hélène Cloutier**, graphiste
Retraite Québec
- Mme Maggie Perreault**, ing.,
Gestionnaire de réseau Bell
- M. Félix Côté**, copropriétaire
Vertige Entretien paysager SENC
- Mme Karine Toupin**, L.L.B., MBA,
Conseillère juridique Institut national
de santé publique du Québec
- M. Gaétan Marcotte**, CA, CPA,
Gestionnaire Ministère des Finances
du Québec
- M. Pierre Garand**, comptable agréé à la
retraite du Gouvernement du Québec
- M. Michel Desjardins**, MBA
- Mme Michelle Veilleux**, analyste
informatique à la retraite de Régie
de l'assurance maladie du Québec
- Mme Sonia Bilodeau**, ing., gestionnaire
de projet Construction Défense Canada
- M. Patrick Nolin**, directeur
Centre de distribution Restogain
- Absents sur la photo :
- M. Denis Dubois**, ing., président-directeur
général Chronox
- M. Jean-Yves Roy**, CA, CPA,
président-directeur général INO

- Présidente du conseil de surveillance**
- Conseil d'administration
- Conseil d'administration
- Conseil de surveillance
- Conseil d'administration
- Présidente du conseil d'administration**
- Conseil d'administration
- Vice-président du conseil d'administration**
- Directeur général de la Caisse**
Secrétaire du conseil d'administration
- Conseil d'administration
- Conseil d'administration
- Conseil d'administration
- Conseil de surveillance

Bourses jeunesse de la Caisse 2016 6 000 \$ remis à de jeunes membres engagés



De gauche à droite :

- Camille Desmeules-Trudel** Stage en ergothérapie auprès d'enfants en Alberta
- Mélina Tessier** Stage en psychologie auprès d'enfants au Togo
- Marie-Soleil Chevanel** Développement et promotion du baseball féminin
- Dominic Gauvreau** Stage de perfectionnement en art martial ninjutsu
- Julie Mathieu-Trottier** Compétitions élités en ski de fond
- William Marchand** Confection d'une guitare personnalisée
- Joanie Cantin** Stage de voile pour personnes vivant avec une déficience physique
- Absentes sur la photo :
- Sandrine Filiatrault** Stage de médecine en milieu autochtone
- Véronique Morin** Entreprise événementielle de mode éthique et responsable

SERVICES TÉLÉPHONQUES

6 h à 22 h • lundi au vendredi

8 h 30 à 16 h • samedi, dimanche et jours fériés

www.caissestaugustin.com

SERVICES EN CAISSE

9 h à 20 h • mardi, mercredi et jeudi

9 h à 17 h • lundi et vendredi

www.desjardins.com/caissesaintaugustindedesmaures

Les Promenades Saint-Augustin
330 route 138,
Saint-Augustin-de-Desmaures
(Québec) G3A 1G8

Desjardins
Caisse populaire
Saint-Augustin-de-Desmaures

418 878-2180

